

# Boletín Salesiano

Revista de las Obras de Don Bosco

Turin — Via Cottolengo N. 32.

SUMARIO. — Dos Centenarios gloriosos . . . . .	113	EL CULTO DE MARÍA AUXILIADORA . . . . .	131
Un lirio del jardín Salesiano . . . . .	122	El himno litúrgico de María Auxiliadora . . . . .	132
Bibliografía . . . . .	124	Gracias de María Auxiliadora . . . . .	133
Un monumento y una feliz idea . . . . .	125	Tesoro espiritual . . . . .	134
A los niños de España y de América . . . . .	125	POR EL MUNDO SALESIANO: Un nuevo Obispo Salesiano - Noticias varias - Asociación de Ex-Alumnos	
DE NUESTRAS MISIONES. — Matto Grosso (Brasil):		Crónica de los Oratorios Festivos . . . . .	135
88 Indios llegan a la Colonia de S. José en el Sangradouro. — Espigando . . . . .	126	Necrología - Cooperadores Salesianos difuntos . . . . .	135

## Dos Centenarios gloriosos.



AY a veces en la historia coincidencias singulares. Miradas superficialmente, nada dicen; examinadas con detención suelen descubrir los designios de la Divina Providencia.

Una de estas coincidencias es la institución litúrgica de la Fiesta de María Auxiliadora con el nacimiento del V. Juan Bosco. Ambos se verifican en 1815. Hoy nadie acierta a separar los dos nombres. Para todo el mundo María Auxiliadora es la *Virgen de D. Bosco*; D. Bosco es el apóstol de María Auxiliadora. Esto se verificaba ya en vida del Vble. Fundador.

Nada más puesto en razón. Y D. Bosco en su humildad profunda contribuyó a robustecer ese lazo dulcísimo con que el pueblo unía los dos nombres.

Cuando las multitudes le aclamaban, atónitas al contemplar la grandeza de sus obras, maravilladas al presenciar los prodigios que obraba, D. Bosco decía y repetía: « ¡D. Bosco no es nada! D. Bosco es un simple y bien miserable instrumento en las manos de Dios y de María Auxiliadora. Si Dios hubiera hallado un instrumento más indigno, ciertamente lo habría elegido, porque así hubiera resaltado más que Él es el Autor y María Sma. Auxiliadora la ejecutora de cuanto D. Bosco está haciendo ».

¡Todo lo hace María Auxiliadora! ¡D. Bosco es su instrumento! Esto dijo y esto pensó desde niño el taumaturgo pedagogo y sociólogo. A los nueve años es el apóstol de sus compañeros; pero es María Auxiliadora quien en sueños misteriosos, que él, nuevo José, narra con humilde sencillez, le enseña lo que debe hacer y le deja vislumbrar su misión futura.

Ya sacerdote, funda el Oratorio festivo. Pero es un día de la Virgen, el 8 de diciembre, el día de la Inmaculada Concepción.

Crece su obra, y necesitando quien le ayude, lanza un llamamiento al celo de sus hijos; éstos se agrupan cual soldados resueltos a su alrededor, se instituye a Pía Sociedad Salesiana, y es también un 8 de diciembre. El no disimula estas coincidencias, antes, las manifiesta y estimula con ellas el fervor de sus hijos. Un día regresaba de Barcelona, la ciudad de las grandes iniciativas, que le había tributado un homenaje triunfal como tal vez no dispensara a ninguno de sus gloriosos Condes; y D. Bosco al hablar a sus hijos, se enternece y llora y balbuce estas palabras: « ¡Oh! qué cuenta tendrá que dar D. Bosco a Dios por tantas gracias como recibe para la buena marcha de nuestra Pía Sociedad! Puede decirse que le lleva de la mano María Auxiliadora. A cada paso Ella, a cada circunstancia Ella! Ella nos indica de antemano los peligros, Ella nos indica todo lo que debemos hacer y nos ayuda a llevarlo a cabo! »

A María Auxiliadora lo atribuye todo.

Y así era. Cuando se conozcan los detalles de su vida, se verá claramente la vida sobrenatural de ese grande hombre.....

A veces se hallaba en graves estrecheces: los acreedores le rodeaban y amenazaban; él permanecía tranquilo, sonriente. En el momento preciso llegaban, generalmente de procedencia anónima, una, dos, tres cartas; las abría, contenían la suma precisa que necesitada. A los que manifestaban admiración o extrañeza, les decía con la mayor naturalidad pero con gratitud profunda: « ¡Nada de raro! ¡María Auxiliadora provee a su Obra! »

Los estropeados, los paráliticos, los ciegos, los moribundos, al soplo de su bendición curaban instantáneamente, y él les decía: « Dad gloria a Dios y acciones de gracias a María Auxiliadora. Ella es quien os ha curado ».

Y si alguien le llamaba santo o taumaturgo, D. Bosco le corregía: « Es María Auxiliadora quien hace esto; Ella es quien hace milagros ».

Y cuando los agraciados prorrumpían en alabanzas a la Virgen, él se les unía gozoso y a sus confidentes decía: « Estoy satisfecho; la gente va comprendiendo que para obtener gracias es preciso acudir a María Auxiliadora y no a D. Bosco! »

Esta humildad y esta fidelidad hallaron su premio. El pueblo, con su admirable intuición, con su instinto de justicia, ha unido inseparablemente los dos nombres, y María Auxiliadora es y será *La Virgen de D. Bosco*. Y el año de 1915 estrechará estos vínculos, porque el pueblo unirá en uno los dos Centenarios, que providencialmente coinciden. El 16 de agosto nace D. Bosco y el 15 de Septiembre la Santidad de Pío VII establece la fiesta de María Auxilia-

dora: las dos fechas difunden suave alegría en el mundo cristiano: D. Bosco, mensajero de María Sma. trae al mundo ideales nuevos, obras prácticas de regeneración pedagógica y de reivindicación social; la fiesta de María Auxiliadora recuerda al pueblo cristiano el triunfo de la justicia sobre la fuerza, de la libertad sobre el despotismo cesarista.

Sí, la fiesta del 24 de mayo no es simplemente una fiesta mariana, es la prenda de la protección del Cielo a la Iglesia; y la figura de D. Bosco no interesa solamente a sus hijos y a su Patria, interesa al mundo entero, como le interesan Francisco de Asís, Ignacio de Loyola y cuantos varones ha mandado Dios al mundo para trazarle la senda que en determinadas circunstancias debe recorrer.

Pero de un modo especial debemos celebrarlos nosotros, los Hijos, Alumnos y Admiradores de Juan Bosco, que nos gloriamos de honrar a la Reina de los Cielos especialmente bajo la advocación de Auxilio de los Cristianos.

## Para el I<sup>er</sup> Centenario del nacimiento de Don Bosco.

El I<sup>er</sup> Congreso Internacional de Antiguos Alumnos, reunido en Turín en 1911, clausuró sus espléndidas tareas con la propuesta, unánimemente acogida, de erigir al Vble. Juan Bosco un monumento en el mismo sitio donde él « transformó suelo y almas, fundó la madre patria de sus hijos, derramó por el mundo sus Colonias y les dió el punto de perpetua reunión, » es decir, en Valdocco, en la plaza que se extiende ante el Santuario de María Auxiliadora.

Este voto se concretó más en la 1<sup>a</sup> reunión piemontesa de Antiguos Alumnos en 1912, porque, « considerando la elevada significación que el monumento tendría en la historia de la Pedagogía, considerándola especialmente como homenaje solemne y mundial de la gratitud de los Ex-alumnos al grande Educador y Apóstol », ellos que habían lanzado la idea, reclamaron para sí la gloria de llevarla a cabo.

Y en efecto el 31 de enero de 1913 el Comité Promotor, hizo a todos los Presidentes de Asociaciones y Círculos un llamamiento para la recaudación de ofertas y en el mes de marzo el Comité ejecutivo exponía al público los 62 bocetos enviados por 59 artistas que respondieron al Concurso abierto para el monumento, y después de haber publicado el veridicto del jurado y distribuido el premio entre los cinco artistas igualmente vencedores, abrió un segundo concurso entre ellos, del cual salió vencedor el profesor Cayetano Cellini.

El boceto lo conocen los lectores por haberlo publicado y explicado *El Boletín Salesiano*. Ahora añadimos con verdadero placer que su inauguración será el primer acto de la Conmemoración del *primer Centenario del nacimiento de Juan Bosco*.

Decimos primer acto, porque habrá otros homenajes, entre ellos una

*Exposición Salesiana Universal*, en que no solamente figurarán las Escuelas Profesionales y Granjas y Escuelas Agrícolas, sino las Misiones extranjeras a favor de los Emigrantes y de los pueblos salvajes. En una palabra, será una muestra palpable de lo que Dios se ha dignado hacer en breve lapso de tiempo por medio de D. Bosco.

## Para el I<sup>er</sup> Centenario de la Fiesta de María Auxiliadora.

Al lado de la Exposición de la Obra Salesiana, es conveniente y es necesaria una Exposición sobre el Culto de María Auxiliadora, siendo la una el necesario complemento de la otra. Si la primera dirá la amplitud del campo que María Auxiliadora ha concedido a D. Bosco; la segunda manifestará el reconocimiento del Venerable para con Celeste Protectora.

Y para que esta relación se comprenda mejor, se reunirá, Dios mediante, un *Congreso Mariano*, cuyo principal objeto será poner de relieve las relaciones íntimas entre la devoción a María Auxiliadora y la Obra de D. Bosco e indicar, en toda su amplitud, cuál y cómo debe ser el Culto de María Auxiliadora en pueblo cristiano, según el concepto y el espíritu del V. D. Bosco.

El Rey. Sr. D. Julio Barberis, Director Espiritual de la Pía Sociedad Salesiana, encargado de dirigir los trabajos de la Exposición Mariana, ha enviado a todas las Casas Salesianas y de las Hijas de María Auxiliadora, el siguiente programa que hoy presenta también por medio del *Boletín Salesiano*, a los Sres. Cooperadores, especialmente a los Sres. Sacerdotes, que más que nadie pueden ayudarnos a ejecutarlo del mejor modo posible.

La exposición se verificará en el Oratorio de S. Francisco de Sales en Turín y durará de *abril a octubre*. Si nuestros amados cooperadores lo quieren, no hay duda que resultará un imponente homenaje a las glorias de nuestra Celeste Madre. He aquí el

### PROGRAMA.

#### I.

#### PARTE HISTÓRICO-LITERARIA

I) *Monografías* de los Santuarios, Iglesias, Capillas, Institutos dedicados a María Auxiliadora:

- a) rasgos sobre su origen, consagración, desarrollo etc.
- b) descripción arquitectónica, artística etc.
- c) descripción de los objetos de arte y particularidades dignas de especial mención;

d) devociones usuales (diarias, semanales, mensuales) y su influencia en la vida cristiana;

c) fiestas ordinarias, extraordinarias (peregrinaciones, coronaciones) y periódicas;

II) *Monografías y cuadros estadísticos:*

a) *de las Asociaciones de los devotos de María Auxiliadora*; año de fundación, número de socios, estatutos (si difieren de los de la Archicofradía Primaria de Turín), distintivos, vitalidad, demostraciones colectivas, datos interesantes;

b) *de las Asociaciones de M. A. para niñas, señoritas y damas*;

c) id. para caballeros;

d) Comités permanentes o cualquier otra Asociación con el título de M. A.

III) *Colecciones de gracias y favores de María Auxiliadora:*

a) libros, opúsculos en cualquier lengua;

b) relaciones manuscritas conservadas en los Santuarios, autógrafas o copiadas;

c) relaciones detalladas de las más extraordinarias (a ser posible autenticadas por dignidades eclesiásticas).

IV) *Publicaciones varias sobre el Culto de María Auxiliadora:*

a) Libros, folletos, hojas históricas, ascéticas, literarias, sobre M. A.; en cualquier lengua;

b) colecciones enteras de periódicos o revistas dedicadas a M. A.;

c) panegíricos, en cualquier lengua;

d) Obra musicales: Misas, Vísperas, himnos, loas en honor de María Auxiliadora.

N.B. — *Se admitirán también panegíricos inéditos, en latín, castellano, italiano, francés y portugués, con seudónimo y el nombre del autor en sobre aparte lacrado; se formará un Jurado y los mejores se premiarán.*

V) Noticias históricas de iglesias, imágenes, confraternidades, circunscripciones eclesiásticas etc. con el nombre de María Auxiliadora, anteriores a la fundación del Santuario de Valdocco.

VI) Todo cuanto sirva para ilustrar el Culto de María Auxiliadora.

II.

PARTE ILUSTRATIVA

I) *Fotografías*, en dimensiones convenientes:

a) de las iglesias y capillas dedicadas a María Auxiliadora, interior, exterior, detalles de importancia;

b) estatuas e imágenes que tuvieren oraciones especiales;

c) grupos de Asociaciones y Piosas Uniones; de procesiones y fiestas extraordinarias etc.

d) cualquier clase de documentos que se refieran al culto de María Auxiliadora.

N.B. — *Al pie o detrás de la fotografía debe escribirse claramente lo que representa y el nombre y dirección de quien la envía.*

II) *Modelos en relieve* (madera o yeso) de los principales Santuarios de M. A.;

III) *Estatuas de María Auxiliadora* de cualquier género y escuela.

IV) *Imágenes* de M. A. de cualquier clase y dimensiones (litografías, fotografías, eliotipías, oleografías etc.).

V) *Medallas* de M. A. de cualquier metal y dimensión.

VI) *Objetos varios*: cuadros, beniteros, sortijas, prendedores, pisapapeles etc. etc. con la imagen de M. A.

#### RECOMENDACIONES.

I) A los Srs. Inspectores Salesianos se les suplica enviar dos relaciones sumarias:

a) una sobre el Culto de María Auxiliadora en las Casas Salesianas de su jurisdicción;

b) Otra sobre el culto de María Auxiliadora fuera de las casas Salesianas.

II) A todo Salesiano y Cooperador se le agradecerá que envíe las propuestas que juzgue a propósito para difundir más y más el culto de María Auxiliadora

III) Lo que no venga impreso, venga en letra clara y a ser posible dactilografiado.

IV) Los pliegos, cajas etc. para la Exposición deben dirigirse al Revmo. Sr. D. Julio Barberis, Via Cottolengo 32 - Turín-Italia, *de la manera más segura*, de modo que se reciban a más tardar dentro del mes de febrero de 1915, indicando al mismo tiempo si se desean retirar después de la Exposición.

### La delicada propuesta de un diario.

El día de S. Francisco de Sales, Patrono de los periodistas y de nuestra Pía Sociedad, apareció en el diario católico turinés *Il Momento* un hermoso artículo del Director, el eximio Cooperador Salesiano, Sr. Marqués de Crispolti, titulado: *Para una fiesta salesiana: una propuesta*, del cual extractamos los siguientes párrafos:

« ¿Cuál es el sitio de reunión.....? Es el Santuario de María Auxiliadora, de Aquella en quien D. Bosco halló su fuerza invicta.

« Hacia ese templo y hacia Aquella a quien se alzó se dirigen nuestros pensamientos, porque se acerca el Centenario del día en que la Iglesia decretó que anualmente se celebrara con fiesta especial el 24 de mayo. El decreto data de 1815 y fué emanado en perpetua acción de gracias por la vuelta de Pío VII a Roma, después de su larga prisión en Savona y Fontainebleau.

« Ya hemos entrado en el período preliminar de ese centenario...

« Cuando el año siguiente María Auxiliadora fué para siempre considerada como la mediadora ante Dios de la liberación del Pontífice, el género humano respiró. La justicia había triunfado de la fuerza. Napoleón, tras su breve aparición de los cien días, partía en destierro perpetuo para Santa Elena, y a pesar del recuerdo perenne

y conmovido que la humanidad debía conservar de su genio, no obstante los méritos que en medio de sus violencias nefastas había adquirido, su desaparición de en medio de la Sociedad, aunque algo cruel en el modo, manifestó el justo juicio del cielo, que no pocas veces lo ejerce visiblemente y con rapidez, sobre aquellos que huellan o que hostilizan su Reino.

« Y precisamente mientras la nave inglesa llevaba a la isla remota e insalubre al gran prisionero, nacía en Becchi D. Juan Bosco, el día que Napoleón cumplía los 46 años.

« Así el centenario de la exaltación de María Auxiliadora y el del nacimiento de D. Bosco se enlazarán en el centenario de los grandes cambios que en el mundo produjo la caída del águila corsa.

« Pues bien, ya que los Antiguos Alumnos celebrarán el Centenario del nacimiento del apóstol de la Juventud, con un monumento internacional, confiado a inteligente artista ¿no sería conveniente que los Cooperadores Salesianos, cuyo natural oficio es integrar cuanto se emprenda en nombre de D. Bosco, honráramos de un modo especial el Centenario de Aquella, que él escogió para Patrona y por Auxilio? Una capilla en Becchi, donde ninguna iglesia existe ¿no mostraría la íntima trabazón que media entre los dos centenarios? Y sobre todo ¿no sería cosa laudabilísima restaurar convenientemente el templo de María Auxiliadora en Valdocco, de modo que en la misma plaza el monumento que a María Auxiliadora levantó D. Bosco y que a él le levantan los Antiguos Alumnos del mundo entero, armonizaran, por obra de los Cooperadores Salesianos, en la frescura y en el renovado decoro del arte? Esta es nuestra propuesta ».

Dos días después el mismo diario publicaba una agradecida carta del Rvmo. P. Albera al Marqués de Crispolti, y a continuación este llamamiento a todos los Cooperadores Salesianos:

## Para restaurar el Santuario.

*Turin, 29 de Enero de 1913.*

*Beneméritos Sres. Cooperadores y Cooperadoras:*

*En mi carta del 1º de enero, yo indicaba que el año de 1915 será un año dulcísimo para la Familia Salesiana, y me reservaba el escribiros más tarde de propósito para exhortaros a conmemorar debidamente los dos centenarios, de tanta importancia para todos nosotros.*

*Pero una voz autorizada y a D. Bosco y a nosotros aficionadísima — me invita a romper toda dilación. El ilustre Marqués D. Felipe Crispolti, aplaudiendo la idea del monumento Internacional con que los Antiguos Alumnos celebrarán el centenario del nacimiento del Apóstol de la juventud, pregunta si no sería cosa armónica y bellísima que los Cooperadores honrasen de un modo también sensible el Centenario de la nueva gloria con que la Iglesia honró a Aquella a quien D. Bosco tuvo por su Primera Cooperadora.*

*Una capilla en Becchi y la restauración del templo de Valdocco, dice, ¿no serían cosa bellísima y en armonía con la obra de los Antiguos Alumnos?*

*Yo acepto reconocido la propuesta y la considero providencial. A mi cargo corre comunicaros a su debido tiempo el programa detallado de nuestros festejos, pero entre*

tanto os anuncio que por parte nuestra, para recordar el centenario del nacimiento de nuestro V. Padre y Fundador, no nos contentaremos con aplaudir a nuestros Antiguos Alumnos y animarlos en la erección del monumento en la plaza, sino que en el interior del Oratorio, su primer edificio, se indicarán, se pondrán de manifiesto en varias Exposiciones, los frutos salientes de su Obra: una didáctica de sus Escuelas y Colegios, una profesional de sus Escuelas de Artes y Oficios y Granjas Agrícolas, otra demostrativa de los trabajos de sus Misiones a pro de los Emigrantes y de los pueblos salvajes. Contemporáneamente y para festejar el Centenario de la Fiesta de M. A. pensamos reunir un Congreso Mariano y preparar una Exposición, que deje ver claramente las vastas y profundas raíces que en todas partes del mundo ha echado la devoción a María Sma. Auxiliadora, por obra de D. Bosco.

Ahora bien, estas conmemoraciones atraerán a Turín y a i Becchi, no solamente una multitud de exalumnos, los cuales piensan reunirse en un nuevo Congreso Internacional, sino también otros numerosos peregrinos, y no sería de veras conveniente dejar en mal estado el Santuario y sin un recuerdo filial el humilde caserío que se gloria de haber dado cuna a D. Bosco.

Pero para realizar tan oportuna propuesta, es necesario ¡oh Benémeritos Cooperadores, vuestro generoso concurso. El Santuario ha sufrido las injurias del tiempo. Desde la base a la cúpula y más a la estatua de la Virgen, necesita reparaciones que, de diferirse, agravarían el estado y harían más costosa la reparación.

Acepto, pues, con reconocimiento la delicada propuesta y la aplaudo incondicionalmente. Y para que en el breve espacio de tiempo de que disponemos, llegue a ser una realidad, os lo recomiendo encarecidamente, beneméritos Sres. Cooperadores y celosas Sras. Cooperadoras, particularmente de Italia. Admiro vuestra tierna devoción a María Auxiliadora y vuestro vivo afecto a D. Bosco, y sé que llegaréis hasta imponeros algún sacrificio.

A todos vosotros, y en especial a los que responderán a mi llamamiento, colme el Señor con la abundancia de sus dones.

De vosotros, beneméritos Sres Cooperadores y Cooperadoras

Humildísimo s. s. in C. J.

PABLO ALBERA, Pbro.

## La restauraciones que necesita el Santuario.

El Santuario de María Auxiliadora abierto al culto divino el 9 de junio de 1868, embellecido en 1891, primer cincuentenario de la Obra de los Oratorios, necesita varias reparaciones.

En el interior algunos revoques y retoques.

En el exterior urge: 1) renovar toda la cubierta de la cúpula, comprendiendo el armazón de madera que la sustenta si no se quiere que se deterioren los hermosos frescos con que Rollini embelleció el interior de la misma; 2) consolidar la base de la estatua de la Sma. Virgen que se levanta sobre la cúpula, y de los ángeles que coronan los campanarios; restaurar y tal vez sustituir el armazón de hierro que sustenta las campanas y dorar nuevamente las estatuas ennegrecidas por las lluvias y las nieves y la intemperie; 3) repasar todo el techo, renovando las losas de pizarra; resanar las juntas de los bloques de granito de la cornisa, para impedir filtraciones disolventes, con el mismo fin, cambiar las canales de desagüe, y resanar y limpiar en toda su exten-

sión las paredes y la misma fachada, cuyos alto-relieves amenazan ruina. En suma, el Santuario necesita tales reparaciones que aun sin ocurrir las fiestas extraordinarias debían emprenderse.

## ¿Quién lo hará?

Cuando se trataba de edificarlo escribió D. Bosco que siendo obra de María, Ella misma lo había de hacer. Y así fué. Los lectores saben que costó más de un millón. Cinco sextas partes de esta suma fueron ofertas en acción de gracias por favores recibidos. « Puede asegurarse, añade, que cada piedra, cada ladrillo recuerda una gracia atorgada por la Reina del cielo ».

Otro tanto sucedió en 1890-91 cuando se trató de embellecerlo.

Y ahora ¿porqué habrá María Auxiliadora de proceder diversamente?

Ella hablará al corazón de los devotos; Ella inspirará a los Cristianos el deseo de recurrir a su protección y veremos también nosotros la prodigios y repetiremos como D. Bosco y D. Rua: « Es María Sma. misma quien trabaja por su templo.

« Devotos de María, he aquí el momento más oportuno para pedir y obtener gracias y favores de María Auxiliadora! »

## Recomendaciones importantes.

El Revmo. Sr. D. Albera vivamente recomienda:

1° Con ocasión de la fiesta de María Auxiliadora, téngase en todas partes la conferencia a los Cooperadores Salesianos y en ella recomiéndese y recójase la colecta para la restauración del Santuario de Valdocco;

2° En todas las iglesias y capillas públicas de los Salesianos, recomiéndese y recójase la limosna con este mismo fin todos los domingos y días festivos, mañana y tarde;

3° En todas las iglesias y capillas salesianas dedicadas a María Auxiliadora, por todo el año de 1914, á partir de mayo, colóquese para recoger las limosnas, un cepillo con esta letra: *Para la restauración del Santuario de María Auxiliadora en Turin.*

4° A los Sres. Cooperadores y Rdos. Párrocos o Predicadores se les ruega humildemente recolectar limosnas con el mismo fin.

5° Quedan también invitados los Comités Salesianos permanentes, las Asociaciones de María Auxiliadora, las Uniones de Hijas de María bajo la protección María Auxiliadora, los Círculos, Compañías de los Colegios Salesianos, etc. etc. a concurrir al devoto homenaje, de la manera que consideren más a propósito.

Las cantidades recogidas, envíense directamente al Revmo. Sr. D. Pablo Albera, Via Cottolengo 32, Turín, con la indicación expresa: *Para el Santuario de María Auxiliadora.*

¡A trabajar, pues, amados Cooperadores para que el homenaje a María Auxiliadora y al V. Juan Bosco, sea digno de vosotros!



## Un lirio del jardín Salesiano.

La estrechez del espacio y la abundancia de material que no puede admitir más dilaciones, nos obligan a remitir al próximo número el artículo preparado para comentar siquiera ligeramente el Decreto emanado por la S. Congregación de Ritos el día 11 de febrero del presente año para la introducción de la Causa de Beatificación y Canonización del Siervo de Dios Domingo Savio, primera flor del jardín plantado por D. Bosco.

¿Podremos, pues, llamarlo *Venerable*?

Un año antes hubiéramos podido saludarlo con ese glorioso título, pues data apenas del 26 de agosto del pasado año 1913 el Decreto *De Servis Dei*, que dispone que el título de *Venerable* no se dé a los Siervos de Dios cuando se introduce su Causa de Beatificación y Canonización, sino después del Decreto comprobante de la heroicidad de sus virtudes

De todos modos, el paso es importante, y suplicamos a nuestros lectores rueguen para que la Causa proceda sin tropiezos y pronto podamos presentar a la juventud este nuevo modelo, „el Santito de pantalón y chaqueta,“ como decía el Emmo. Card. Vives, salido de sus filas más humildes, en nuestros mismos tiempos, con toda la frescura de la virtud, con todos los atractivos de la sencillez y si queréis también, de la novedad.

### DECRETUM.

ASTEN. et TAURINEN.

BEATIFICATIONIS ET CANONIZATIONIS

SERVI DEI

DOMINICI SAVIO

ADOLESCENTIS LAICI

ALUMNI ORATORII SALESIANI.

### DECRETO

CAUSA DE ASTI Y DE TURÍN

PARA LA BEATIFICACIÓN Y CANONIZACIÓN

DEL SIERVO DE DIOS

DOMINGO SAVIO

JOVENCITO LAICO

ALUMNO DEL ORATORIO SALESIANO

*Sodales Salesiani, qui excellentes adolescentulos ab ipsis educatos et eruditos laudibus extulerunt, DOMINICO SAVIO, Oratorii laico alumno, Scripturae sententiam congruere censuerunt: in omni ore quasi mel indulcabitur eius memoria. Revera tradunt DOMINICUM puerum fuisse plenum consilio, pietate erga Deum et parentes conspicuum, modestum, gravem miraeque simul comitatis, acri ingenio supra aetatem, ad studia litterarum aptissimum, seniorum vero virtutes eximie imitatum, ut et matres illum in exemplum suis filiis solitae essent proponere, et ipse Christi bonus odor dici meruerit.*

*Natus est in oppido Ripae, prope Cherium, die 2 aprilis, anno 1842, patre Carolo, matre Rosa Gajato. Puerulus, utpote non amplius*

Los Salesianos, que han ensalzado a algunos excelentes jovencitos por ellos educados e instruidos, han juzgado que a **Domingo Savio**, simple alumno del Oratorio Salesiano, conviene aquella sentencia del Espíritu Santo: *Su memoria será como miel en todo labio.*

Consta en efecto, que Domingo fué un niño lleno de cordura, de amor grande para con Dios y el prójimo, modesto, grave, y al mismo tiempo de admirable bondad y de un grande ingenio, superior a la edad, que adelantaba admirablemente en los estudios e imitaba de manera tan perfecta las virtudes de los hombres provecos, que las madres solían proponerlo a sus hijos por modelo, y merecía que se le llamara „el buen olor de Cristo“.

Nació en Riva de Chieri el 2 de Abril de 1842. siendo sus padres Carlos Savio y Rosa Gaiato.

septem annos natus, cum pietatis et innocentiae laude floureret, ad sacram Synaxim admissus est: mox, uti ferunt, eo amore in Ssmam Eucharistiam exarsit, ut, cum anno 1854 litterarum studiis operam daturus in Taurinense Salesianum Oratorium esset receptus, ad tres et amplius horas veluti alienatus a sensibus coram Ssmo Sacramento saepe permanserit. Sanctam Virginem Dei Genitricem ut matrem amantissimam coluit, et auctor fuit ut Sodalitium ab Immaculata eiusdem Virginis Conceptione excitaretur, in quod adsciti adolescentuli fructus vitae perciperent. Quo factum est, ut Superiores magnum animum in puero perspicientes et patientem iniuriarum admirandum in modum, de eo bene confiderent: ipse vero nobile exemplar inter aequales haberetur, a quo omnes praecellarum illud didicerunt: Malo mori quam peccatum patrare. Ineunte adolescentia in morbum incidit, quo ab Oratorio invitatus discedere et apud parentes se recipere coactus est. Verum, quamvis nihil praetermissum esset quod ad eum sanandum pertineret, morbo in die crescente, quem aequo fortique animo toleravit, decimo quinto anno aetatis suae nondum exacto, pientissime obdormivit in Domino die 9 martii anno 1857, magnum relinquens desiderium sui cum fama virtutum. Dum vixit, V. S. D. Ioanni Bosco iucundissimus fuit, qui adolescentulum non aetate sed virtute cum esset melitus, aetas enim senectutis est vita immaculata, post eius obitum historiam scripsit, qua DOMINICUM suum amantissime expressit quasi florem rosarum in diebus vernis et quasi lilia in transitu aquae. Fama sanctitatis quam Dei Famulus in vita adeptus fuerat, post obitum perseverans et crescens, Rmum Ordinarium dioecesis Asten. excitavit ad Inquisitiones sua auctoritate super eadem fama conficiendas. Quibus perfectis, Romam delatis et Sacrae Rituum Congregationi traditis, quum omnia a iure praescripta essent servata, instante Rmo Domino Dante Munerati Societatis Salesianae Procuratore Generali et Causae Postulatore, attentis litteris postulatoriis quorumdam Em. orum S. E. R. Cardinalium, plurium R. morum Sacrorum Antistitum necno Capitulorum, Ordinum et Congregationum una cum laicis utriusque sexus praestantibus, Em. ac R. mus Dominus Cardinalis Vincentius Vannutelli, Episcopus Praenestinus et Causae Ponens seu Relator, in Ordinario Sacrae Rituum Congregationis Coetu, subsignata die ad Vaticanum coacto, sequens dubium discutiendum proposuit: An signanda sit Commissio introductionis Causae, in casu et ad effectum de quo agitur? Et E. mi ac R. mi Patres sacris tuendis ritibus

Muy niño aún, pues no llegaba a 7 años, brillando ya por su piedad e inocencia, fué admitido a la Sagrada Comunión; e inmediatamente, como es fama, se distinguió por tan ardiente amor a la Santísima Eucaristía, que, siendo estudiante en el Oratorio Salesiano de Turin, frecuentemente estuvo por tres y más horas absorto en éxtasis ante el Santísimo Sacramento.

Amó a la Santísima Virgen como a Madre dulcísima, y trabajó para dar nacimiento y vida a la Compañía de la Inmaculada Concepción, en la cual pudieran sus socios recoger frutos de vida eterna.

Sucedió que los Superiores, viendo en él grande magnanimidad y paciencia en el sufrir las injurias, concibieron sobre él grandes esperanzas. Por su parte los compañeros lo miraban como un dechado, del cual todos aprendieron el espléndido lema: *La muerte antes que el pecado.*

Al entrar apenas en la adolescencia le sobrevino la enfermedad que, bien a su pesar, lo obligó a abandonar el Oratorio y volver a la familia. Pero, aunque no se ahorró medio ninguno para conservar la vida, el mal fué en aumento, soportándolo él con grande tranquilidad y fortaleza, y se durmió plácidamente en el Señor, el 9 de marzo de 1857, cuando aún no había cumplido los 15 años de edad, dejando un gran vacío y la fama de santo.

Mientras vivió, fué carísimo al V. S. de Dios Juan Bosco, quien, midiéndolo no por los años sino por la virtud, puesto que *vida larga es una vida immaculada*, escribió su biografía una vez muerto, en la cual él pinta con grande afecto a su Domingo como un rosal florecido en primavera y como un lirio a par de una corriente de aguas.

Perseverando y creciendo después de su muerte la fama de santidad que el Siervo de Dios gozaba durante su vida, el Revmo. Sr. Obispo de Asti se creyó en deber de hacer entablar el proceso Ordinario sobre dicha fama. Terminado el cual, transmitido a Roma y entregado a la S. Congregación de Ritos, después de haber reconocido que todo se había hecho regularmente, a instancias del Rvmo. Sr. D. Dante Munerati, Procurador Genesal de la Sociedad Salesiana y Postulador de la Causa, habidas también en cuenta las Cartas Postulatorias de varios Emmos. Cardenales de la Santa Iglesia Romana, de muchos Rvmos. Prelados, Capítulos, Ordenes y Congregaciones, y también de laicos insignes del uno y del otro sexo, el Emmo. y Rvmo. Sr. Cardenal Vicente Vanutelli, Obispo de Palestina y Ponente de la Causa, en la Ordinaria Asamblea de la S. Congregación de Ritos, reunida en el Vaticano el día más adelante citado, propuso la discusión de la siguiente cuestión: „*Si se debe establecer la Comisión de la Introducción de la Causa en el caso y para el objeto de que se trata.*“ Y los Emmos. y Rvmos. Padres, encargados de la vigilancia sobre los Sacros Ritos, después de la relación del citado Emmo. Card. Ponente,

*praepositi, post relationem ipsius E. mi Ponentis, audito voce et scripto R. P. D. Alexandro Verde Sanctae Fidei Promotore, omnibusque accurate perpensis, respondendum censuerunt: Affirmative seu signandam esse Commissionem, si Sanctissimo placuerit. Die 10 Februarii 1914.*

*Facta postmodum de his Sanctissimo Domino Nostro Pio Papae X per subscriptum Sacrae Rituum Congregationis Secretarium relatione, Sanctitas Sua rescriptum eiusdem Sacri Consilii ratum habens, propria manu signare dignata est Commissionem introductionis Causae Servi Dei DOMINICI SAVIO, adolescentis laici et alumni Oratorii Salesiani, die 11 eisdem mense et anno.*

Fr. SEBASTIANUS Card. MARTINELLI,  
L. ✠ S. Praefectus.

† PETRUS LA FONTAINE, Ep. Charystien,  
Secretarius.

habiendo oído de viva voz y por escrito el R. P. D. Alejandro Verde, Promotor de la Santa Fe, y considerándolo todo atentamente, determinaron responder: „*Afirmativamente; esto es, debe establecerse la Comisión, si así place al Padre Santo.*“ Esto sucedía el día 14 de febrero de 1914.

Habiendo después el infrascrito Secretario de la S. Congregación de Ritos, dado cuenta de todo a nuestro al Santísimo Señor Nuestro el Papa Pio X, Su Santidad, ratificando el Rescripto de la misma Sacra Asamblea, de propia mano se dignó firmar la Introducción de la Causa del Siervo de Dios **Domingo Savio**, jovencito laico y alumno del Oratorio Salesiano, el 11 del mes y del año ya citado.

Fr. SEBASTIÁN Card. MARTINELLI  
Prefecto de la S. C. de Ritos.

L. ✠ S.

† PEDRO LA FONTAINE  
Obispo de Caristo, Secretario.

## Bibliografía.

### De la Librería Salesiana de Sarriá.

*Cartas a Constantina*, por *Maria Victoria*, con un epílogo del Dr. *F. Sardá y Salvany*. Gracioso opusculo de 39 pág. — Dicho el nombre de la autora, dicho está el objeto del librito y sus principales cualidades: estilo primoroso, elocuencia sencillísima, pero comunicativa, convincente, y sobre todo, amor, mucho amor, porque es un alma enamorada la que escribe, enamorada del Sagrado Corazón, cuya devoción siente *Maria Victoria* de la manera más tierna y... práctica. No queremos analizarlo, para dejar a los lectores todo el placer de gustarlo. Su adquisición está al alcance de todas las fortunas: basta pedirlo al R. P. Encargado del T. E. N. del Tibidabo, Apartado 175, Barcelona.

**Luis Gill, Editor — Librería Católica Internacional, Barcelona, Ap. 415.**

*Arqueología y bellas Artes. Apuntes para uso de Institutos, Seminarios y Colegios de Segunda Enseñanza*, por *Ventura F. López, Pbro.* Profesor de la Asignatura en el Instituto de Figueras. 105 grabados ex profeso para esta obra. Dibujos a la pluma de *Francisco Caula*. — Un volumen de 16 x 24 1/2 cm., de 116 páginas. Artísticamente encuadernado en media tela, cubierta a dos tintas, Ptas. 3. — Es un manualito que puede prestar buenos servicios para iniciarse en esta asignatura, ya imprescindible en los centros de segunda enseñanza, como complemento y extensión que es de la cultura moderna.

*Doctrina Religiosa breve y teológicamente presentada*, por el R. P. *Eutimio Tamalet*, de la Congregación de los SS. CC. — Un volumen de 11 1/2 x 18 1/2 cm., de XII-150 págs. Encuadernado en media tela, Ptas. 1. (Por correo, certificado, Ptas. 0'35 más.)

El P. Tamalet expone las materias con sencillez, precisión y claridad, en forma didáctica y según

los más sanos principios de la Teología, cualidades que lo hacen un buen texto.

*Catecismo ilustrado de la Doctrina Cristiana*, por el P. *Astete*, de la Compañía de Jesús. Arreglado según las aspiraciones del Primer Congreso Catequístico Nacional de Valladolid. — La edición responde a las exigencias de la moderna pedagogía; ha conservado el mismo texto, haciéndolo sólo más pedagógico y, por lo mismo, más práctico, y más fácil.

Un volumen de 12 1/2 x 19 1/2 cm., de 68 págs., con 39 grabados. Encuadernado en media tela, cubierta en colores, Ptas. 0'50. Edición especial para los niños pequeños, *Primer grado de Catecismo* de 46 págs., con 37 grabados. En cartón, Ptas. 0'25.

*La postal de los niños. El caricaturista infantil.* Colección de postales para iluminar. Hemos recibido los 3 primeros cuadernos. Cada cuaderno, de 15 1/2 x 23 cm., que contiene 16 postales, 8 de ellas para iluminar, Ptas. 0'75.

*El rapsoda infantil.* — Colección de cuentos cómico-fantásticos en láminas de color para deleitar la imaginación de los niños, familiarizándolos a la vez con una multitud de objetos y asuntos interesantes.

Se ha publicado el cuento siguiente:

*Tin y Tan. Aventuras imposibles de los hermanitos.* — Un vol. de 22 1/2 x 10 cm., con 30 láminas de color, Ptas 1'75.

*La cocinera criolla*, por *Marta*. — Un volumen de 12 1/2 x 19 1/2 centímetros, de VIII-238 págs. Artísticamente encuadernado en media tela, cubierta a dos tintas, Ptas. 3'50. Libro útil para los Americanos y... también para los Europeos. La autora se ha propuesto contribuir a que conserve y perpetúe la sana cocina criolla sin despreciar los modelos extranjeros.

Por el Sdo. Corazón.

# Un monumento y una feliz idea.

VII y última Carta.

El ofrecimiento de Vds. es preciosísima joya de incomparable valor. Si logran interesar el corazón nobilísimo de Monseñor Cagliero, nuestro triunfo en las Repúblicas Hispano Americanas es indudable; y gracias a la dulce influencia de Vds. veremos realizada una de nuestras más caras ilusiones. ¿Que les detalle nuestro proyecto? ¿Quizás no sepa expresarlo como sé sentirlo!

Deseando que este hermoso templo del Tibidabo sea expresión sublime de puro amor a Dios y digno trono de su Reinado en España, quisiéramos cimentarlo con mieles de sacrificios y elevarlo con el amoroso concurso de todos los españoles esparcidos por el ancho mundo, destinando a las Repúblicas Hispano-Americanas las ocho columnas que han de ser el sostén de la cúpula central. Cada día parece afianzarse el amor de estas Repúblicas a su Madre que preferentemente se revela en sus manifestaciones religiosas; pues los que gozan la dicha de la fe y conocen el tesoro de sus excelencias, agradecen con alma y vida el don de conocer y amar a Dios que recibieron de España.

Cuba, Chile y Perú, han propuesto para festejar la apertura del Canal de Panamá, que se inaugure con una misa solemne celebrada en un buque español anclado en medio del inmenso canal, oficiando el Excmo. Sr. D. Antolín López Peláez, Arzobispo de Tarragona. ¿No podría ampliarse la hermosa idea haciendo que a su regreso el Sr. Arzobispo aportara en nombre de todas las Repúblicas Americanas como homenaje de su amor a España y como súplica por la paz, prosperidad y unión espiritual de todos sus hijos, el templete central del templo nacional expiatorio del Corazón Eucarístico? ¿No contribuirían a él Cuba, Chile y Perú, hoy honradas con la piadosa iniciativa? ¿No contribuiría la piadosísima Colombia oficialmente consagrada al Sdo. Corazón? ¿No contribuiría la desventurada Méjico tan ansiosa de paz? ¿No responderían todos desde Yucatán a Magallanes a este hermosísimo llamamiento de Dios y Patria? Pero ¿de quién ha de partir la iniciativa?... El ofrecimiento de Vds. (que atribuyo a gracia insigne de María Auxiliadora) es orientación preciosa, ya que indudablemente Monseñor Cagliero, Arzobispo Salesiano y Delegado de la Santa Sede en aquellos hermosísimos países, al conocer este proyecto que liga con dulces

lazos el amor a Dios, el amor a D. Bosco y la unión espiritual de las Repúblicas Hispano Americanas entre sí y con su Madre España, ha de prohiarlo con entusiasmo y lograr el éxito apetecido que en Dios espero. A El doy gracias por el favor que me brindan y que gozosa acepto con la más sentida gratitud; escriban a Monseñor, ya que tienen la dicha de merecer su preciosa amistad; no han de pedirle absolutamente nada; sólo darle a conocer la « idea del sacrificio », la creación de las « abejas místicas », el proyecto de las columnas, toda la historia en fin de este hermosa obra de reparación y amor condensada en estas cartas; y el noble espíritu salesiano de S. E. Ilma. inspirándose en su amor a Dios y al Vble. D. Bosco, dará forma y realidad al grandioso proyecto, enriqueciendo esta nuestra humildísima correspondencia con áureo destello.

¡Bendito sea Dios! ¡Benditas sean las lágrimas que me costó la separación de Vds.! Gracias a ella yo adquirí el dulce hábito de escribir; Vds. agrandaron el círculo de sus relaciones diplomáticas; y de mis pobres cartas y de sus distinguidas amistades surgirá, con la bendición de Dios y el poderoso Auxilio de María, la más bella joya de este Templo Expiatorio Nacional, de este « monumento suplicante » que según hermostísimas palabras del Dr. Sardá y Salvany « dará a Cristo-Dios en el Tibidabo barcelonés, lo que no pudo darle Satanás en el Tibidabo de Palestina ».

De Vds. se despide afma. y agradecida

M<sup>a</sup>. VICTORIA.

## A los niños de España y América.

Mayo. Día 2. María Reparadora. ¡Cómo invita a la reparación! Día 3. La invención de la Santa Cruz « Un regalito para la Santa Cruz ». Y sigue la Ascensión del Señor que al subir al cielo cubre la tierra de flores para dulce regalo de las « abejas ». Y la fiesta de María Auxiliadora, la Virgen de Don Bosco, cuya profecía del Tibidabo hemos de cumplimentar. Y en el último día del mes florido, Pascua de Pentecostés y Ntra. Sra. del Sagrado Corazón Celestial, Tesorera de las divinas gracias que atesora el Corazón dulcísimo de Jesús que tanto amor nos da y amor nos pide.



## MATTO GROSSO (Brasil)

### 88 Indios llegan a la Colonia

de S. José en el Sangradouro.

Colonia de S. José, 1 noviembre 1913.

*Veneradísimo y Amadísimo P. Albera:*

En mi última le daba cuenta de una excursión realizada por mí en compañía de 83 indios al *Rio das Mortes*, y en ésta le daré una muy consoladora noticia, aunque mezclada con algún gemido.

Figúrese, Padre, que con indecibles sacrificios habíamos llegado a tener vestidos a todos nuestros indios, y el 10 de septiembre nos llegan 88 indios nuevos para establecerse definitivamente en la Colonia, completamente desnudos y tan sucios, que yo no había visto ni aun imaginado criaturas humanas en tal estado. Y con esto S. R. habrá comprendido mi pena. Grandísimo consuelo hemos experimentado al recibir esos 88 hermanitos que Dios nos manda para que los libertemos del yugo de Satanás; pero sufrimos por no tener con qué cubrirlos.

Busqué y rebusqué en todos los rincones, pero no pudimos reunir lo suficiente para dar una simple muda a cada uno. Afortunadamente ese mismo día me llegaban de Cuyabá unas piezas de tela, e inmediatamente las buenas Hijas de María Auxiliadora se pusieron a hacer camisas para hombres y mujeres; pero no hubo sino para la mitad. Me desprendí de mi tienda de compañía, destinándola de mismo fin, y telegrafí a Cuyabá que me mandaran más tela a costa de cualquier sacrificio. Esperamos con ansia al P. Malán que seguramente nos traerá una buena provisión de todo, como suele. — Entre tanto nos hemos aplicado a desbastar las rudas inteligencias y costumbres de los recién llegados.

Y ahora permitame entrar en detalles.

V. R. sabe que los carísimos indios con los cuales habíamos hecho la excursión al *Rio das Mortes* habían regresado todos a la Colonia

y esperaba que no se movieran más por algún tiempo. Mas no fué así y uno tras otro me pidieron permiso para ir algunos días a cazar y pescar. Naturalmente no se lo negué; sólo les hice prometer que volverían a breve plazo.

Pero los días pesaban y los indios no venían. Siendo la época de la siembra, nosotros sentíamos más esa ausencia, cuando un día se presentaron diez indios del Alto S. Lorenzo, para que les diéramos... *tantas cosas* que llevar a sus aldeas. Los ocupamos durante tres días y les regalamos varios objetos. Durante este tiempo nada nos dijeron de sus intenciones. Se quejaron sí de algunos empleados de la Colonia Teresa Cristina y dijeron que los Bororos tenían miedo de los soldados, porque habiendo ido algunos a sus aldeas del *Arogiari* y del *Giardori* para invitarlos a cortar cedros, los condujeron a lo largo del *Rio Vermelho* para acercarlos a la Colonia, y como ellos se resistieran, les habían dicho que irían a Cuyabá a tomar soldados para prenderlos. Estas fueron sus únicas confidencias. Uno solo, que ya había estado con nosotros, nos dijo que iba por la familia para establecerse en la Colonia.

Pero eso sí, todos se informaron de todo, convencidos por lo que les decían sus compañeros, de que estando con los Padres nadie les molestaría, y de que en la Colonia se pasa la vida mejor que en la floresta.

Con ellos partieron algunos de los nuestros « para acompañarlos dos o tres días ». Alguien de éstos me dijo que volverían con las familias de los que quisieran quedarse con nosotros; pero nada seguro.

Después de dos semanas vuelven algunos con la noticia interesantísima de que todos los Bororos del *Giardori* y *Pobori* habían determinado abandonar sus aldeas y trasladarse, algunos a las orillas del *Arogiari*, otros a la Colonia del Sagrado Corazón y los restantes a la de S. José. Avisaron también a algunas familias para que salieran al encuentro de sus parientes, algunos de los cuales eran viejos, o enfermizos, y las mujeres venían sobremanera cargadas, porque traían todos « sus chismes ».

Me pidieron permiso para partir y se lo concedí

no sin recomendarles que volvieran pronto, por ser la época de sembrar el maíz, la caña de azúcar, la mandioca etc. etc. Me lo prometieron.

Pero los días posaban y nosotros esperábamos con ansia, cuando un día llega uno a llamar a toda prisa al *bari* para que fuera a exorcizar los animales que mataban, diciendo que eran muchos los que venían. Les preguntaba cuántos eran: Muchísimos, respondían. Pero ¿cuántos? Muchísimos, Padre «*maccaruraga*» y así diciendo mostraban repetidas veces los dedos de las manos y los pies. Y no los saqué de allí.

Partió el *Bari*. Y fué un motivo más de tardanza. Pasaban los días y nada. La única novedad fué que los pocos indios que quedaban, en vez de venir al trabajo se pusieron a reparar y ensanchar el *baito* o ranchón central de la aldea, que es el lugar de reunión para fiestas, funerales y demás ceremonias.

A principios de septiembre viendo que no venían, determiné salir a encontrarlos llevando conmigo al aspirante Virginio y a un indio que poco más o menos sabía el sitio donde se encontraban; tomé varios objetos para regalarles. Por 25 o 30 kilómetros, el camino era cómodo; pero después comenzamos a subir y bajar por montes y cuestras, quebradas y torrentes que daban mucho que sufrir, y más adelante el sendero desapareció, borrado por el fuego que había pasado por allí debía de hacer muy poco. A las 4 de la tarde llegamos a un campamento recién abandonado. El guía me indicó el monte vecino diciéndome que probablemente allá estaban acampados. Proseguimos en peores condiciones porque no había rastro de los otros, y en breve nos hallamos a orillas de un torrente tan profundo que no había modo de pasarlo. Y por añadidura empezó a llover a cántaros. ¿Qué hacer? El guía estaba tristísimo: veía que estábamos cercanísimos y no podíamos llegar. Regresamos al campamento abandonado y aprovechamos las chozas de hojas que habían dejado en pie. Estábamos completamente calados, y el aguacero continuaba. Con grandes esfuerzos logramos prender el fuego.

Algunas horas después cesó la lluvia y pasamos una noche mejor de lo que podíamos esperar. Bien necesitábamos descanso después de una dura jornada de 50 ó 60 kilómetros por aquellos andurriales.

El guía me decía: Padre, mañana temprano voy yo solo a buscar el paso del torrente y volveré en seguida. Los Bororos están muy cerca. He oído ladrar los perros.

Esta noticia me alegró de veras. Montamos y gracias a Dios, encontramos las huellas de los otros y siguiéndolas, el paso del torrente.

Media hora después, hallamos a dos familias

conocidas que iban a la Colonia a llevarme noticias. Me dijeron que los indios estaban acampados allí cerca y que el día anterior había llegado el indio Francisco de Sales (el mismo que me acompañó en el larguísimo viaje por tierra a Río Janeiro y en la exploración del Río Vermelho y que hacía dos meses andaba de caza por esas regiones) y que les había dicho que hacía cuatro había muerto el niño Juan Bosco, hijo del Capitán *Totó* y que por eso algunos habían ido para



Tierra del Fuego - Indio Ona llevando agua en un cubo.

ayudar a cargar el cadáver y llevarlo al campamento para hacerle el solemne *Barcururú* con todas las ceremonias.

Los enviados prosiguieron a la Colonia y nosotros llegamos en breve al campamento despertando en todos una gran sorpresa.

Inmediatamente se adelantó a nuestro encuentro el famoso Cacique *Perigo* (Peligro), quien nos presentó a su anciano padre, el Cacique *Lobo* y a otros varios, repitiendo que algunos habían ido por el cadáver, otros a caza y que las mujeres andaban dispersas buscando miel y frutas. Llamó a unos mancebos y los mandó a cortar palos y palmas para fabricarme una choza, y yo

me hallé al cabo de una hora con mi casa para pasar el día y la noche.

Me lamenté de su tardanza, siendo el tiempo de la siembra, y Perigo se excusó diciendo que ellos estaban ansiosos de llegar, pero que algunos estaban enfermos, otros viejos y que tenían tantas cosas que trasportar... hasta gallinas y patos y que luego tenían que esperar el cadáver.

Inmediatamente visité a los enfermos, administrándoles algunos remedios y me decidí a pasar allá la noche. Me ofrecieron de comer: pescado asado en la brasas, coco, meollo de palma etc. y acepté gustoso y agradecido.

otros tocaban el famoso *aygue*, para mantener alejada el alma del difunto, los demás cantaban nenias fúnebres.

El cadáver estaba, según costumbre, envuelto en una estera de hojas de palmas atadas con cortezas de árboles, flexibles como una cuerda. Un largo palo a través de ellas servía parra llevarlo.

Aquella vista me impresionó profundamente; el niño era una de nuestros más queridos alumnos y tenía a lo más 12 años. Gracias a Dios, era muy bueno, y el día antes de su partida había hecho el ejercicio de la buena muerte, confe-



Tierra del Fuego — Indios Onas vestidos a la europea.

Por la tarde comenzaron a llegar los cazadores, cargados de cerdos salvajes, conejos, pescado etc. etc.

Esperamos a los demás hasta bien avanzada la noche, en que avisaron que acampaban cerca para hacer la entrada por la mañana.

Al rayar el alba el campo estaba en movimiento. No pocos se adelantaron al encuentro del cadáver. Monté a caballo y fuí yo también. La caravana del Cacique *Totó* traía la tristeza reflejada en el rostro. Al verme se serenaron un poco. No me esperaban en aquellas alturas y me lo agradecieron mucho. La familia del pobre difunto venía anegada en llanto y dolor; cerraban la comitiva los mancebos que habían salido al encuentro: dos llevaban en hombros el cadáver,

sándose y comulgando con gran devoción; de modo que, conociéndole bien, recordando su índole y su condición, pensé que habría ido inmediatamente al cielo; por eso, rezándole el *De profundis* y echándole la bendición, me encomendé fervientemente a su intercesión para con Dios.

Cinco días hacía que era muerto. No sé cómo podían estar cerca de él. Yo me le acerqué varias veces, pero no pude resistir.

Mientras ellos seguían al campamento, yo me quedé allí y pensativo dejé vagar la vista por un valle estrecho y muy profundo, por donde corre, en medio de una floresta oscura y flanqueada de barreras de rocas, el riachuelo que serpentea entre los montes de la Transfiguración

donde en 1907 habíamos pasado cinco días con el R. P. Malán, esperando a los Indios, a quienes habíamos dado la cita; durante los cuales levantamos una grande cruz que sirvió después de lugar de cita y de reunión en cazas y excursiones. Recordaba esos días en que tanto sufrimos, pero en que nos alentaba la fe y la seguridad del éxito. Esperanzas que no fueron fallidas. Allá llegaron los Caciques Lobo y Totó con sus tropas. Este último cuatro años después venía a establecerse en la Colonia, y ahora lloraba a su pequeño *Juan Bosco*. El otro es el jefe de los otros 88 indios encaminados a la Colonia. Y la

ladar el campamento a fin de estar a cuatro jornadas de la Colonia y yo me volví prometiéndoles salir a encontrarles nuevamente.

Deseaba que llegaran para la Natividad de la Santísima Virgen, pero no fué posible. Llegaron sólo el 10. Yo salí a 30 kilómetros. El retraso se debía a que habían practicado la ceremonia de la limpia o mondadura de los huesos, que traían en un cestito. Así se habían librado del hedor y trasportaban con facilidad su muerto. Pasé con ellos la noche y al siguiente nos pusimos en viaje, llevando yo por turno algunos niños a caballo conmigo.



Tierra del Fuego — Indios Onas en su traje propio.

cruz estaba allí, y lo presenciaba todo. Y presenciará lo que ha de venir. Es ella quien redime, es ella quien civiliza.

Después de esta abstracción, espoleé mi cabalgadura y seguí el cortejo. Al llegar el cadáver al campamento, estallaron en todas las chozas, los acostumbrados sollozos y las mujeres comenzaron a tajarse las carnes, esparciendo su sangre sobre los despojos del muerto. Los jefes ciñéronse las sienes con su *parico* azul de largas plumas de *araras* y comenzaron los cantos lúgubres a que todos tomaron parte, formando coros potentes que hallaban eco lejano y prolongado en las florestas.

Como la ceremonia debía durar todo el día y toda la noche, determinamos con los jefes tras-

A medio día llegamos al lugar donde debían pasar otra noche. Plantaron tiendas y yo seguí a la colonia, seguro de que al día siguiente entrarían en ella.

Y así fué, poco después de mediodía se presentaron, dando lugar a sus conmovedoras escenas y ceremonias. Todos los nuestros salieron al encuentro, cada una buscando al pariente o amigo, declarándoles del propio pueblo y acompañándolos a las propias cabañas. Grande era el movimiento. Las chozas se llenaron; los utensilios quedaron afuera. De todas las chozas se alzaron... llantos, gritos, cantares, según su ceremonial. Luego cesó el alboroto, vino el hablar natural y el ofrecer a los recién llegados la comida.

Los convidados se trasladaron a nuestras residencias: las mujeres a la de las Hermanas, los hombres a la nuestra. A todos les dimos algo. Los conté: había 22 hombres mayores de 18 años y 22 menores, 29 mujeres y 15 chicas, precisamente hombres 44 y 44 mujeres, que unidos a los 47 y 36 que ya teníamos, forman 171 personas, a las cuales debe proveer de todo la Colonia de S. José.

En estos días quieren venir también otros del *Arogiari*, y entre ellos uno de los jefes más influyentes, el cual dice que se ve obligado a retrasar el viaje porque sus padres son muy viejos y no resistirían el viaje (unos 150 kilómetros); pero que vendrá más tarde con toda su gente. En mi excursión al Rio Vermelho, y ví a estos padres y me parecieron los más viejos de la tribu.

Oh sí ¡gracias a Dios! los Indios ya nos conocen y nos aman, los Indios no nos faltarán; pero nos faltan el personal y los medios. Pero también *Deus providebit*. Sepan empero nuestros estudiantes y alumnos en quienes arde la sagrada llama del cielo, que ni yo con mis 52 años ni ellos en la primavera de la vida, veremos convertidos todos los Indios del Matto Grosso. Oh ¡que el Sagrado Corazón de Jesús, por los méritos de María Santísima Auxiliadora nuestra Madre dulcísima, de S. José, de nuestro V. Padre, suscite numerosas vocaciones salesianas que puedan cultivar este campo evangélico que no tiene confines y que tan abundantísimos frutos promete!

Muchas otras cosas quisiera decirle, amadísimo Padre, pero no debo abusar de su bondad. Solamente le ruego nos tenga presentes en sus fervorosas oraciones y nos recomiende a la caridad de nuestros beneméritos cooperadores y celosísimas cooperadoras, asegurándoles que estos neófitos elevarán por ellos frecuentes oraciones para impetrarles las bendiciones de Dios sobre sus familias e intereses.

En fin, dígnese, Padre, aceptar nuestros cordiales saludos y transmitirlos a los demás venerados Superiores y bendecirnos a todos, pero especialmente al último de sus hijos

*Devmo. en los Corazones de Jesús y de María,*  
JUAN BÁLZOLA, Pbro. Mis. S.S.

## Espigando.

**Misión de la Candelaria.** — El R. P. Borgatello, Director de la Misión de la Candelaria en la Tierra del Fuego, nos comunica estas noticias sobre el movimiento de su Misión.

« El hermoso mes de María se celebró con toda solemnidad, del 9 de octubre al 10 de noviembre,

predicando todas las tardes, con asistencia de todos los Indios de la Misión, y se terminó con la Comunión General. Misa solemne y una magnífica procesión con la estatua de María Auxiliadora, con júbilo y entusiasmo universal.

« Con no menos fervor celebramos novena y fiesta de la Purísima Concepción.

« También la Novena y fiesta de Navidad. Sermón y Bendición con el Santísimo todas las tardes, caían como benéfica lluvia en el corazón de los indios. La función de media noche fué extraordinariamente apacible y hermosa. Yo tuve la satisfacción de celebrar las tres misas y distribuir más de sesenta comuniones. Todos los indios tomaron parte muy gustosos hasta el fin. Al salir de la iglesia, allá a la 1 ½ ya apuntaba el alba, a las 3 salía el sol para ponerse a las 20,30. ¡17 horas de sol! Si casi no hay noche.

« Faltaba el indio alacalufe *Brasito Koscektor*, que se quedó durmiendo, y por la mañana estaba muy triste por no haberse despertado, como deseaba, y compungido declame: *Noche dormir grande. Campana nada sentir, kep, kep*. Este indio es muy curioso en su lenguaje. Usa siempre el adjetivo *grande* para decir mucho, lejos, bien etc. y así dice *comer grande, pasear grande, trabajar grande, rezar grande* etc.

« Actualmente los indios *estables* en nuestra misión son 63. Están contentísimos y no piensan ir a ninguna parte; otros varios son nómades, vienen, permanecen algunos días con nosotros y luego se van. Ninguno se embriaga. Al contrario son muy trabajadores, tranquilos y de carácter dulce. Frecuentan los santos Sacramentos regularmente casi cada semana, y algunos con mayor frecuencia: los hay que comulgan diariamente. Todas las tardes se reza el Santo Rosario en común.

« Durante el año de 1913 se hicieron 9,280 comuniones, más de *setecientos setenta* al mes. En suma, no se puede desear más de esta gente que no ha mucho tiempo era salvaje ».

## *Pensamientos de D. Bosco.*

*Roguemos, roguemos el Señor que mande obreros a su mies, que mande muchos, pero que los mande formados según su Corazón, a fin de que se propague sobre la tierra el reino de Jesucristo.*

*Haced cuanto podáis por las Misiones y los Misioneros.*

*Nuestro amoroso Divino Redentor, que murió en la Cruz por la salud de todos, bendecirá y recompensará largamente a todos nuestros Bienhechores.*



## EL CULTO de María Auxiliadora

Nós tenemos la persuasión de que, en las vicisitudes dolorosas de los tiempos que atravesamos, no nos quedan más consuelos que los del Cielo, y entre estos, la poderosa protección de la Virgen bendita, que fué en todo tiempo el Auxilio de los Cristianos.

PIO X.

Estamos en plena primavera. Los días son largos y brillantes. La tierra ha sacudido por completo y arrojado lejos de sí, el velo funerario que la cubría. Las fuentes han roto la losa de hielo que las oprimía, y recobrando su primitiva libertad, se deslizan murmurando suavemente por las colinas y los prados, engalanados de nuevo con su traje inimitable, que supera en esplendor y belleza a los más finos damascos y a los mantos de los reyes antiguos. Todo verdece, todo florece. Las aves rompen su mutismo, y llenan de cantos el ambiente. Nosotros mismos nos sentimos más alegres, más ágiles... Estamos en plena primavera.

La Iglesia consagra este hermosísimo mes a María Santísima como para proclamarla Reina de toda la creación y para darnos un símbolo de lo que fué y es para el mundo la aparición de María. El frío y triste invierno del paganismo lo envolvía todo: el sol de la Verdad y del Bien apenas si enviaba algunos rayos, pálidos y remisos; estancadas y oprimidas por el hielo del egoísmo estaban las fuentes del amor; el árbol del humano corazón estaba seco, no daba flores ni frutos de virtud. Apareció María y la primavera espiritual se inició. Y como de la flor nace el fruto, de María nació Jesús.

Desde entonces el mundo florece y fructifica sin cesar.

¿Qué mucho, pues, que cantemos a María, que amemos a María, que consideremos la devoción a María no como un adorno, sino como parte integrante de la Religión?

Jesucristo no ha querido venir al mundo sino por medio de María. Y a Jesucristo no podemos ir sino por medio de María.

Por esto la devoción a María es señal de predestinación, y los más grandes santos han sido también los mayores devotos de la Santísima Virgen. Puede decirse que la devoción a María es un termómetro con que podemos medir y conocer nuestro catolicismo y nuestro amor a Dios.

Nuestro V. Padre y Fundador que tanto amó a Dios y tanto trabajó por llevar las almas a Dios, se proclama instrumento de las bondades de María; y la devoción a María, bajo el título consolador de Auxiliadora, fué el distin-

tivo de su vida, y quiere que sea el distintivo de todos sus hijos. Salesiano, Hija de María Auxiliadora, Cooperador salesiano, y devoto de María Auxiliadora, son una misma cosa en su concepto.

Amemos, pues, a María Auxiliadora, amémosla entrañablemente; acudamos a Ella con absoluta confianza; propaguemos su devoción; fomentamos su culto; honrémosla con el Rosario; saludémosla frecuentemente; imitemos sus virtudes. Hagamos de nuestro corazón un jardín y ofrezcamos cada día un hermoso ramillete de flores a nuestra Madre.

¡Oh María Auxiliadora, Estrella matutina, Faro que alumbra el mar de nuestra vida, Te amamos con ardor; ruega Tú por nosotros!

## El himno litúrgico de María Auxiliadora.

*El himno Saepe dum Christi, que se canta en el Oficio de María Auxiliadora, describe y recuerda la vuelta triunfal de Pío VII a Roma el 24 de mayo 1814. No desagradará a los lectores, tenerlo a la vista con su traducción literal.*

Saepe dum Christi pópulus cruentis  
Hostis infensi premerétur armis,  
Venit adiutrix pia Virgo, coelo  
Lapsa sereno.

Prisca sic patrum monumenta narrant,  
Templa testantur spoliis opimis,  
Clara votivo repetita cultu  
Festa quotannis.

En novi grates liceat Mariae  
Cantici laetis módulis referre  
Pro novis donis, resonante plusu  
Urbis et Orbis.

O dies felix, memoranda fastis.  
Qua Petri Sedes fidei Magistrum,  
Triste post lustrum, réducem beata  
Sorte recépit.

Virgines castae, puerique puri,  
Gestiens clerus, populusque grato  
Corde Reginae celebrare coeli  
Múnera certent.

Virginum Virgo, benedieta Jesu  
Mater, haec áuge bona; fac, precamur,  
Ut gregem Pastor pius ad salutis  
Pascua ducat.

Te per aeternos, veneremur annos,  
Trinitas, summo celebranda plausu:  
Te fides mentes, resonoque linguae  
Carmine laudent. Amen.

Cuando el pueblo de Cristo por las armas  
De impios tiranos oprimido vióse,  
Frecuente auxilio descendió a prestarle,  
Fuerte, la Virgen.

Así vetustos monumentos narran,  
Así mil templos en despojos ricos,  
Así las fiestas que por voto brillan  
Todos los años.

Mas ya himno nuevo por el éter sube  
Hasta María por favores nuevos,  
Saltan de gozo y en concierto cantan  
Roma y el mundo.

¡Oh dulce fecha de renombre eterno,  
En que al Maestro de la fe, su Esposo,  
Tras lustró acerbo de viudez recobra  
Roma felice!

Virgenes puras, candorosos niños,  
Clero celoso, agradecido pueblo,  
Noble porfia en festejar la Reina  
Haya en vosotros.

Virgen fecunda, de Jesús dichosa  
Madre, derrama liberal tus dones,  
Guiar el Pastor á su rebaño pueda  
Libre y seguro.

A Ti, adorable Trinidad, podamos  
Con fe robusta y corazón ardiente  
Himnos cantar de bendición y gloria  
Siglos eternos. Amén.

R. F. T.

## Gracias de María Auxiliadora.

¡Cuán buena sois, oh María! (1)

¿Cómo podré expresaros mi profundo agradecimiento por el insigne favor que me habéis otorgado?

Una imprevista hemorragia pulmonar que duró algunos días me llevó al borde de la tumba. Declararon los facultativos que el caso era gravísimo y sin esperanza ninguna. Mis esposo, mis hijos y yo en modo particular acudimos a la valiosa protección de Aquella que es llamada Auxilio de los Cristianos y Salud de los enfermos. Unieronse a nuestras oraciones también los Huerfanitos de Don Bosco del vecino Colegio León XIII de Maldonado; y la Virgen bendita no desoyó los humildes ruegos que le dirigíamos en demanda de la ansiada gracia de la curación. Al cabo de dos semanas me hallé casi totalmente restablecida. Mientras que pido se publique esta gracia para mayor gloria de Dios y de su Augusta Madre, adjunto la modesta oferta de 88 Liras para la Obra del Vble. Don Bosco y para que se rece una Misa en el Altar de María Auxiliadora.

Buenos Aires-Maldonado, febrero de 1914.

CATALINA NAVONE de BRASERO.

Cala (Huelva). — Una singular merced me ha concedido María Auxiliadora. Enfermó gravísimamente la única hija que me queda, casada y con cinco hijos. Ya no había esperanza. Se le habían administrado los Santos Sacramentos. Ante la inminente desgracia le pedimos con fervor a María Auxiliadora que tuviera piedad de las cinco criaturas y de mí, ofreciendo una limosna y publicar la gracia.

La Virgen oyó la súplica y mi hija María de Jesús se encuentra bien. Envío a la casa Salesiana de Sevilla 5 ptas. y al *Boletín* la relación y la expresión de mi más viva gratitud a María Auxiliadora de los Cristianos.

A O.

Ciperez (Salamanca). — Sobreviniendo un ataque de corazón a mi hija Carmen y quedando sin poder articular palabra por una parálisis que le cogió la lengua y todos los miembros del lado derecho, desahuciada del médico y administrados los últimos Sacramentos, acudí a María Auxiliadora, prometiendo una limosna. Al mismo tiempo una amiga mía comenzó una novena. A los tres días mi hija podía mover los miembros paralizados y hoy

(\*) Ateniéndonos a las prescripciones de N. S. M. Iglesia, no entendemos dar a estas gracias más valor que el que merecen atendibles testimonios humanos.

está completamente sana. ¡Gracias, Madre de bondad!

GERVASIA NILTO.

Orense. — Mientras tomaba un baño, me hallé como paralizado y sin fuerzas para salir del agua y sin poder llamar. Me consideraba perdido cuando me vino la inspiración de invocar a María Auxiliadora. Hícelo con grande fe, prometiendo mandar decir una misa en acción de gracias. Casi al momento me sentí aliviado y con facilidad para moverme y salir. Cumplo agradecido mi promesa.

Un seminarista soldado.

Sevilla. — Estando enferma y no habiendo medio de evitar una operación, acudí a Ti, y felizmente todo se ha solucionado sin que el médico tuviera que tocarme. Hoy que escribo esto estoy curada, gracias a Ti, Madre Auxiliadora, que me sacas de todos mis apuros.

Un nuevo favor necesito, que es de bastante interés y espero que como siempre me lo concederás.

Una devota y Cooperadora.

Ibidem. — Sin cuento son los favores que de tus santísimas manos he recibido, y por ellos te doy las gracias. Pero, el poner estas líneas en tu *Boletín* es darte honra y gloria y atraer tus plantas almas rendidas por las miserias de este valle de lágrimas, porque mi pobre hermano se hallaba amenazado seriamente más por el tedio del dolor sin consuelo, que por una perspectiva de operación, en la cual se encerraba la muerte.

Yo, hijo muy amante de María Auxiliadora, enterado del peligro acudí a Ella empezándole una Novena. ¡Oh prodigio del Cielo! al tercer día ya se encontraba levantado sin necesidad de operación, y hoy ya está bien.

Publico este beneficio recibido en acción de gracia a la bondad y clemencia de la Virgen de D. Bosco.

F. B.

Soledad (Colombia). — Una deuda de gratitud debo pagar a María Auxiliadora. Tengo un niño que sólo cuenta unos 13 meses, el cual enfermó de mucha gravedad; apesar de mis cuidados y de los esfuerzos del médico, todo era en vano. Iban ya transcurridos más de 30 días y cada un día mi hijito estaba peor. Me acordé entonces ed María Auxiliadora, porque una piadosa Señora me trajo para que leyera el *Boletín Salesiano*; vi publicados en él una infinidad de hechos milagrosos llevados a cabo por la buena Madre de Dios, y entonces le pedí me concediera la salud para mi hijo y yo le prometí no darle más las medicinas que el médico me enviara, hacerle su novena y publicar en ese *Boletín* el milagro que ya veía como cosa hecha.

Ella, la buena Madre de Dios, tuvo piedad de mí y me concedió lo pedido. Publico este hecho en honor y gloria de María Auxiliadora y para bien de todos los devotos que lo lean, pues yo veo que en Ella se puede poner toda nuestra confianza y estar seguros de que no nos abandonará.

Remito también frs. 2,50 como limosna ofrecida.

MARIA V. de LLERA.

**Valencia.** — Hallándose un hermano mío gravemente enfermo, sin esperanza alguna de salvación, por parte de los médicos que le asistían, dados sus antecedentes, el carácter de la dolencia y la gravísima operación que había sufrido, acudí con confianza a María Auxiliadora ofreciéndole una limosna y publicar la gracia en el *Boletín Salesiano* si devolvía a mi hermano la salud perdida.

Mis súplicas fueron oídas, por cuanto en breve plazo y no obstante una nueva y gravísima complicación que se presentó, el enfermo empezó a mejorar con gran asombro de todos y en especial de los facultativos, en términos que en la actualidad está completamente fuera de todo peligro.

Cumplo pues con gran contento mi promesa y envío una limosna.

RAFAEL GIL.

**Valbuena de Duero (Valladolid).** — Después de haber quedado en cama completamente imposibilitada por algunos meses sufriendo gravísimos dolores, aborté en medio de horrible y mortales penas, y me sobrevino una infecciosa y maligna fiebre que se sostuvo por espacio de varios días con graduación elevadísima. El pronóstico de varios y experimentadísimos facultativos, no era nada agradable, afirmando, por el contrario, unánimemente, el peligro de muerte y así lo hicieron saber a mi esposo y familia, por si querían acudir al cielo, ya que su ciencia se consideraba impotente. En tan crítica situación, mi esposo me propuso que con él me entregase a La que es salud de los enfermos, y juntos invocamos el auxilio de María Auxiliadora, prometiendo una limosna de 10 pts. y publicar, para honra suya, la gracia en su *Boletín*. La Virgen amantísima no se hizo esperar: a los pocos días de hecha nuestra promesa, con sorpresa de los Doctores y de todos los que me habían visitado, mejoré bastante de mi enfermedad y poco después no tuve necesidad de muletas como antes la había tenido, pues sané por completo.

Bendita sea y gracias mil la sean dadas a María Auxiliadora!

ADELA NIETO de MORO.

**Dan también gracias a María Auxiliadora y envían su limosna:**

Alboraya (Esp.). — Da. Josefa Beltrán, por la curación de una persona amiga.

Aiguavida (Gerona-Esp.) — Da. Francisca Belloli de Suereda, por su curación de un enfermedad que le duraba 10 años.

Barranquilla (Col.). — Da. Josefina Echeverría, por un favor.

Calí (Col.). — Da. C. L., por un gran favor.

Coruña (Esp.). — R. U., por varios favores pts. 74.

Cuenca (Esp.). — Da. Felisa Lucas, por un favor, 2 pts.

Cubo de D. Sancho (Esp.). — Una devota por un gran favor.

Chirivella (Valencia-Esp.). — Da. Remedios Benloch, por la salud de una hija gravemente enferma.

Fuente de la Higuera. (Esp.). — B. B. 5 pts. por una gracia.

Gerona (Esp.). — M. Busquet, por id. — Da.

Concepción Ribera, por la curación de su hijita gravemente enferma. — Un devoto 5 pts. por un favor.

Granada (Esp.). — D. Juan Martín López, por una gracia, 10 pts.

Huelva (Esp.). — Da. Concepción R. de Díaz, por la milagrosa curación de su pequeñito.

Ibagué (Col.). — D. Pedro Angulo G., por su eficaz y diaria protección, 5 pts.

Jerez (Esp.). — Una devota, por una gracia.

Llagostera (Esp.). — D. Narciso Gotarra, por una gracia especial en un asunto de importancia.

Málaga (Esp.). — Da. Dolores M. Gumucio, por varios favores, y manda celebrar una Misa.

Pozoblanco (Esp.). — Da. A. I. C., por la curación de una parienta suya, enferma de pulmonía, a quien puso la medalla de M. A.

Puebla de Yeltes (Salamanca-Esp.). — Da. Tecla García, por la curación milagrosa del niño José de la Nava García, enfermo de pulmonía.

Pasto (Col.). — D. Manuel García Lesmes, por una gracia de orden económico. 11,60 plata.

Salamanca (Esp.). — D. Leopoldo Arnés, Cura Párroco, por la milagrosa curación de su hermana Teresa, enferma de muerte.

Sarmiento (R. Arg.). — Da. Francisca T. de Bussoleno, por la portentosa curación de su esposo D. Domingo. Envía 25 francos.

S. José de Costa Rica. — Da. Talía Salazar Rojas, por un favor, y suplica oraciones para obtener obra.

Sevilla. — Da. Juana García, por la curación de un hijo.

Valencia. — D. Antonio Amovés y María, por la salud de un hijo gravísimamente enfermo.

Vitigudino. — D. R. R. de M., por la salud recobrada.

## TESORO ESPIRITUAL.

Los Cooperadores Salesianos que *confesados y comulgados*, visiten devotamente una iglesia o capilla pública, o si viven en comunidad, la propia capilla, y rueguen según la intención del Sumo Pontífice, pueden ganar las siguientes indulgencias plenarias:

En el mes de mayo:

- El 21 Ascensión.
- El 24 María Auxiliadora.
- El 31 Pentecostés.

En el mes de junio:

- El 7 La Sma. Trinidad.
- El 11 Corpus Christi.
- El 28 S. Juan Bautista.
- El 30 Conmem. de S. Pablo.

Cada mes:

1. Un día cualquiera de libre elección.
2. El día en que hagan el *Ejercicio de la buena muerte*.
3. El día en que tengan conferencia.

# POR EL MUNDO SALESIANO

## Un nuevo Obispo Salesiano.

*El Padre Santo ha nombrado Obispo Titular de Prusiade y Auxiliar de Cuyabá (Brasil) al M. R. P. Francisco De Aquino Correa, Director de la Casa salesiana de esta ciudad. El P. Aquino es el primer alumno del Colegio salesiano de la misma; cursó filosofía y teología en Roma, doctorándose en ambas. Es acaso el Obispo más joven del mundo, habiendo nacido el 2 de abril de 1885.*

## Noticias varias.

**ALICANTE.** — De la correspondencia de un fervoroso morador de la recién abierta casa, nos permitimos publicar las siguientes párrafos, que demuestran una gran verdad: y es que María Auxiliadora, invocada y amada, no deja esperanzas fallidas. Los Alicantinos deseaban a los Salesianos para maestros de sus niños. Pero los Salesianos carecían de personal; acudieron a María Auxiliadora, colocaron su imagen en uno de sus templos; oraron, trabajaron, y María Auxiliadora llevó a los Salesianos; los precedió, les allanó los caminos.

También podemos ofrecer a nuestros lectores dos hermosas fotografías de la nueva casa.

He aquí los párrafos aludidos:

\* Tenemos ya unos 300 niños, y a este paso pronto llegaremos a los 500.

\* ¿Quién trajo a los Salesianos a esta ciudad hidalga y tan injustamente calificada de apática y estéril en religiosidad? ¡María Auxiliadora! Ella hizo que el difunto y caritativo Marqués del Bosch regalara el terreno. Ella formó esa junta de señoras, cuyos nombres son tan bellos y dulces al oído alicantino como una música de ángeles; y estas cristianas damas, presididas por el incansable Sr. Abad,



**ALICANTE** — El altar mayor.  
Obra de las Escuelas Profesionales Salesianas de Sarriá.

quisieron, inspiradas, que la potente Virgen de D. Bosco precediera a los Salesianos preparándoles el terreno; le rindieron culto y María les volvió simpatía por simpatía obrando el milagro, por cierto muy evidente, de que a los tres años en el mismo mes y en el mismo día de su primera entrada en Alicante, fuese trasladada con pompa digna de su realeza al nuevo, suntuosísimo templo anexo al espléndido colegio, que es hoy uno de los edificios que más embellecen a la ciudad, único de los de su clase en toda la provincia. Y la obra costó 150.000

pesetas, en parte considerable ofrendadas por el mismo pueblo, y tuvo en contra de sí antipatías a veces, frialdades a menudo, pronósticos de fracaso casi siempre por parte de los que están poco acostumbrados a presenciar los prodigios de la actividad, de la constancia, mejor dicho, de la fe en Dios que transforma la faz del mundo e hinche de bienes a los que tienen sed de justicia y celo por su gloria.

«...Muchos de los presentes lloraban de consuelo y se preguntaban asombrados: «¿Cómo pudo realizarse tan pronto este trabajo colosal, aquí donde no había precedentes de obras de este género, y mientras en otras partes de España más renombrados por la energía de sus habitantes hubieran necesitado una docena de años y capitales de antemano preparados?... ¡Aquí está el dedo de Dios!» se contestaban llenos de convicción.

«El discurso del Excmo. Prelado concluyó con un ¡Viva Alicante! que, repetido fragorosamente por los miles de espectadores, fué el compendio más acabado de estos actos con los cuales, así lo esperamos, se inició en esa ciudad un fecundo despertar de los elementos católicos que señalará una era de prosperidad moral y material para Alicante».

— No lo dudamos, y aquí, bajo la cúpula majestuosa de la Basílica de María Auxiliadora, levantada por nuestro V. Padre, repetimos: ¡Sí! ¡Viva Alicante! y elevamos nuestras humildes plegarias para que «la Reina» a se digne bendecir plenamente la obra emprendida sólo para dar gloria a Dios, de modo que en la suave y plácida ciudad levantina la Institución Salesiana desarrolle todo su programa religioso y social.

**SEVILLA.** — **La fiesta del Niño Rey.** — Solemnes fiestas celebran todos los años los Salesianos y sus alumnos en honor del Niño Rey, cuya preciosa imagen se venera desde tiempo inmemorial en la Iglesia de la Sma. Trinidad, en Sevilla. Las de este año no cedieron a las anteriores. Comunión general, oficio solemne al cual asistieron no sólo los internos y externos de la casa, sino también gran parte de los externos del Colegio Salesiano gratuito de San Benito de Calatrava, y nutridas representaciones de Niñas de los dos colegios de Hijas de María Auxiliadora de esta Capital.

Terminada la Misa, entonando letrillas al Divino Rey, fueron desfilando ante la imagen, y depositando á sus pies una monedita como homenaje de amor y gratitud al imán de sus corazones.

Una vez terminada la función, repartiéronse los tradicionales caramelos.

Por la tarde, todos y solos los niños asistieron a las Sagradas funciones, y ordenados en solemne y devota procesión, condujeron en triunfo al Divino Niño, resultando un conjunto verdaderamente conmovedor, al observar a aquellos centenares de jovencitos, luciendo sus banderas, medallas y estandartes, seguir la Compañía o asociación a que pertenecían.

La banda de música de los internos, la de los externos, juntamente con la de cornetas y tam-

bores del *Centro Domingo Savio* (antiguos alumnos externos) amenizaron al acto.

Puso digno remate a las funciones de la tarde la bendición solemne con su Divina Majestad.

Y ahora preguntará alguno: ¿qué se ha hecho de las treinta pesetas reunidas a fuerza de moneditas de 1, 2, 5 y 10 céntimos con que todos obsequiaron al Niño Jesús, Rey de sus corazones, privándose quién sabe de cuántas golosinas? Pues la tercera parte se ha invertido en beneficio de la *Obra de la Santa infancia*, remitiendo a los Misioneros Salesianos de la China y de la India, diez pesetas juntamente con unas hojitas firmadas por muchísimos niños en las que fueron anotadas las Misas, comuniones, y otros actos de piedad practicados en favor de aquellos niños desgraciados. Otra parte se ha destinado a las Obras del Templo que se está levantando en el *Tibidabo* (Barcelona) Por último las diez pesetas restantes se han remitido al Rmo. P. Dueso, Fundador de los *Legionarios de la Buena Prensa* para contribuir a tan grande obra

**TALCA** (Chile) — **Bodas de plata.** — Presidiendo Mons. Costamagna y el M. R. P. Nai, Inspector de las casas salesianas de Chile, tuvieron lugar solemnes festejos para celebrar el XXV aniversario de la fundación de las *Escuelas Profesionales* del Salvador. Acudieron también varios señores directores y profesores de los demás colegios salesianos, y una representación del Colegio de la Gracía Nacional en Santiago, compuesta de 40 jóvenes.

Entusiastas e infatigables señoritas habían adornado elegantemente el templo en construcción, ya habilitado en parte al culto divino.

El 31 de diciembre dijo la Misa Mons. Miguel León Prado, Gobernador Eclesiástico de Talca y pronunció un magistral discurso el escritor P. Gentilini, que regresaba de los Estados Unidos. Acto seguido se revistió de los ornamentos episcopales Mons. Costamagna y entonó el *Tedeum*, en reconocimiento de tantos favores, dispensados por Dios en 25 años.

Asistían numerosos sres. cooperadores, presididos por su Presidente, D. Manuel F. Parot.

Las bandas de música llenaban el ámbito de armonías.

Por la tarde dió comienzo a sus tareas la *Asamblea de Cooperadores*, a la cual se había invitado al célebre orador santiaguino D. Francisco Riva Vicuña, ex-ministro de Estado.

D. Enrique Prieto, Secretario del Comité de Cooperadores y alma de la Pfa Unión, pronunció un discurso muy aplaudido. Siguen algunos cantos, piezas de banda, la Zarzuelita del P. Alcántara, Salesiano, *El Rey Chico* y subió a la tribuna el Sr. Rivas Vicuña. ¡Qué discurso el suyo! himnos al trabajo y al apostolado, frases felices, reminiscencias históricas, elocuencia comunicativa y desbordante, con frecuencia interrumpida por aplausos, coronada con una larga ovación. Inspirado por él y por la música, clausuró el Illmo. Sr. Costamagna, con otro discurso precioso, evocando la historia de estos 25 años.

Y para que de la fiesta quedara algo positivo y concreto, se inauguró en la población de S. Gabriel el Oratorio Festivo que perpetuará el nombre de la insigne bienhechora Da. Mariana Silva. La capilla está dedicada a Sta. Ana, y la bendijo Mons. Costamagna.

**GUADALAJARA (Méjico).**— El 1° de Septiembre y con asistencia del Exmo. Sr. Gobernador del Estado, se verificó la distribución de premios en las Escuelas profesionales del Espíritu Santo. La banda y la Estudiantina del establecimiento, amenizaron el solemne acto. El R. P. Cravera pronunció un magistral discurso sobre la cuestión social, de-

En los Estados Unidos, donde por ser la lengua extraña y difícil, los emigrados latinos se veían como abandonados y acababan por huir de los templos, oficiados por anglosajones, los Salesianos casi se han limitado a los ejercitar su ministerio en vastas parroquias, a las cuales han añadido, para establecer completo contacto, escuelas diurnas y nocturnas, obras post-escolares, Oratorios festivos y cotidianos, secretariados, asociaciones económicas etc.

En la América latina, desde Méjico hasta Magallanes, las condiciones varían: los emigrados italianos, franceses y prortugueses se asimilan fácilmente el español, aunque dando origen a un len-



ALICANTE — La nueva Casa Salesiana.

mostrando con meridiana evidencia que la Iglesia Católica es la única que tiene la clave resolutoria de tan tremendo problema. También son dignas de especial mención las poesías de los jóvenes Cordero y Conrado. El acto terminó con la apertura de la *Exposición de trabajos* de las Escuelas.

**ROMA.** — *La Emigración y la Obra Salesiana en América.* — En la Aula Magna de la Cancillería Apostólica pronunció sobre este tema una interesante conferencia el R. P. Trione. Empieza definiendo el fenómeno de la emigración a través de la historia y de la biología, y después de haber dicho con cuánto interés la Iglesia ha trabajado y trabaja a favor de los Emigrados, el orador expuso sumariamente lo que hacen por ellos en América los humildes hijos de D. Bosco.

guaje que viene a ser la desesperación de los puristas y un atentado a la gramática, pero que les permite a todos entenderse, haciendo que todos sean *unius labii*. Por eso los Salesianos han ensanchado su acción a todos los campos de la actividad: parroquias, talleres-escuelas, colegios, granjas agrícolas para hijos del país etc. etc., sin descuidar por supuesto las obras que parecieron más convenientes para los emigrantes europeos.

El orador las explica, y habla de los secretariados adheridos a la *Italica Gens*, de los que se proyectan adheridos a la *Hispana Gens* o a la Asociación de S. Rafael etc.

Luego dió una rápida mirada a las misiones y terminó con estas palabras:

Ah! señores, el secreto de toda fuerza y grandeza también para todas estas obras es Roma, es el

Santo Anciano del Vaticano, es la firme unión con El, que a Jesucristo representa visiblemente. Roma, del mismo modo que es la base en que se funda toda la seguridad de la doctrina y de la vida cristiana, así es el hogar y el centro de su expansión. El *unum ovile et unus Pastor*, que es la esperanza suprema de Roma, contiene para todas las gentes la promesa de la asistencia divina, de la unidad doctrinal, y es la prueba mejor de que de la Cruz procede toda Civilización ».

De la conferencia hizo un largo extracto *L'Osservatore Romano*, el cual cita, entre los personajes presentes, a los Emms. Sres. Cardenales Agliardi, Vanutelli, Ferrata, Gasparri y Vico, los Excmos. Srs. Arzobispos y Obispos Sabatucci, Benizio de Souza, Sturzo, Vasconcellos, Obispo de Beja, Kojunian, de Calcedonia, el Conde Dalla Torre, Presidente de la Unión Católica Popular italiana con cinco representaciones de las cinco Grandes Uniones de la Obra Social Cat. It., Superiores de casi todas las Ordenes religiosas, del Colegio Pío Latino Americano, del Colegio Español, del Armeno, de las Damas Católicas de Italia etc. etc.

— En Turín ha tenido últimamente análogas Conferencias el celoso salesiano.

VIENA. — La « Reichsport » anuncia que en el Instituto Salesiano se ha constituido la *Asociación Vienesa D. Bosco para la salvación de la juventud* (Wiener Jugend-Rettungsverein Don Bosco) con el doble objeto de auxiliar preventivamente a la juventud en peligro y de impedir el empeoramiento de los menores vagabundos. El Diario observa atinadamente que en los *platten* o corrillos que deshonran aquí y allí la ciudad, no es posible que los niños no se corrompan y crezcan en la delincuencia. Fué elegido Presidente y Administrador S. R. D. Eduardo Hock.

VERVIERS (Bélgica). — En este afortunado reino donde florecen tantas obras sociales, tomando formas variadísimas, según las circunstancias, no se descuidan los Salesianos y sus activos Cooperadores.

Así, hace dos años nació en Verviers una *Escuela de preparación al Servicio militar*. Este año p. p. clausuró de sus tareas con una solemne Misa cantada el día del sorteo. Eran 65 los mozos, y acompañaron militarmente la nueva bandera tricolor, ofrecida galantemente a la Escuela.

Las Compañías gimnásticas de la ciudad acudieron todos con sus charangas y banda de cornetas y tambores a honrar a los futuros soldados.

El vasto templo estaba lleno de fieles. El M. I. Sr. Deán pronunció una alocución bellísima de ocasión, que enterneció a todos los oyentes. « En toda circunstancia, les dijo, mostraos hombres de carácter, sin respeto humano. Sentíos orgullosos de ser soldados de Bélgica y soldados de Cristo ».

La Escuela de preparación militar, como su nombre lo indica, prepara al joven a su futura vida. Por medio de conferencias y otros medios habitúa los mozos a la disciplina y a hacerles abrazar sin prevenciones la vida de cuartel, pero sobre todo encamina sus esfuerzos a darles una consciente

educación moral y religiosa, por medio de la cual sepan mantenerse honrados, honestos y fieles a sus deberes cristianos.

El año tercero de la Escuela se inauguró con una conferencia del Comandante Eeckonté, de la guarnición de Namur.

## Asociación de Ex-Alumnos.

CIUDELA — Conferencia notable. — Los Antiguos Alumnos menorquines, que con tanto celo e inteligencia trabajan, suelen tener periódicas reuniones con objeto de estudiar, mantener el contacto y estimular sus actividades. Nunca dejan escapar una ocasión de instruirse, y así saben aprovechar maravillosamente el paso de las personas significadas, por la isla, y a veces los invitan ex-profeso.

El 9 de febrero tuvieron una reunión importantísima, aprovechando la presencia del facundo orador salesiano D. Julián Massana, Director del Instituto de S. José de Barcelona.

Abrióse la reunión con la lectura de una preciosa carta autógrafa del Rvmo. Señor D. Albera, que fué vitoreada, especialmente esta frase: « Tened valor y desechad todo respeto humano ».

Habló luego el P. Massana. Su discurso, verdadera filigrana oratoria, le denunció como verdadero artista de la palabra.

Bellísimas frases, luminosos pensamientos abundancia y facilidad cautivadora. Ante la perspectiva que ofrece la moderna sociedad en que, dejándose de arcaicas costumbres, la juventud se ha colocado al frente de todas las empresas y se ha constituido el factor imprescindible, con cuyo apoyo hay que contar en todos los terrenos, científico, social y político, indicó la urgente necesidad de apoderarse de esta masa, plétórica de vida y energías para encauzarla por el recto sendero y utilizar su fuerza y energía en pró del bien y de la cultura.

Señaló asimismo cual debe ser el ideal a que debe adaptarse el joven católico de nuestros días, el que no ha de contentarse con lo que hubiera constituido el bello ideal en los pasados tiempos, de ser piadoso, íntegro y obediente, sino que sin prescindir, antes bien fundamentándose en estas virtudes, ha de procurar aspirar a algo más.

Este algo más ha de ser emplear todas sus energías en defender positivamente la Religión en todos los terrenos. Para esto señaló la urgente necesidad de adquirir todo el caudal de conocimientos necesarios para el fin a que son llamados.

No hay para qué decir que el auditorio se entusiasmó vivamente y aclamó al orador.

SEVILLA. — El *Círculo « Domingo Savio »*. — Este centro de Antiguos Alumnos externos cuenta poco más de un año de existencia y ya es frecuentado por numerosos jóvenes.

Como fuerza cohesiva está el espíritu de D. Bosco y como institución económica se ha establecido

una *Caja de ahorros*, aprobada por el Gobernador civil y resulta muy provechosa para los miembros.

En el local social, se expansionan y también asisten con asiduidad a la clase nocturna de dibujo, que constituye para muchos un elemento esencial de su arte u oficio. Prueba evidente de su esmero y aplicación son los preciosos dibujos que ornán el local del Círculo, realizados en breve tiempo y en los cuales se reflejan admirables progresos.

Además se ha formado una nutrida banda de cornetas y tambores, animación de las fiestas. Pronto, será también un hecho una banda completa de música.

Todos los domingos y días festivos *cumplen fielmente con sus deberes religiosos, se prestan gustosos a enseñar el Catecismo a los niños que asisten al Oratorio festivo*, y luego se recrean muy alegres en variados y atrayentes juegos, siendo su favorito el de foot-ball.

Para conmemorar el primer aniversario de la fundación del Círculo, se organizaron humildes pero hermosos festejos, sin descuidar en nada absolutamente la parte religiosa. Hermoso y ejemplar espectáculo fué la *Comunión general* que hubo en ese día de júbilo.

Todos gozaron indudablemente poseídos de la más alborozada alegría y anhelan impacientes el delicioso instante de ver cumplidos risueños ideales, que acarician desde hace algún tiempo.

Actualmente cuentan además de lo ya citado con un *higiénico y espacioso local* y con una *biblioteca*.

¡Plegue al Cielo bendecir nuestros pobres esfuerzos, para que prospere y adquiera grande incremento este Centro y que pronto disponga de medios adecuados a las exigencias de los tiempos, para que podamos hacer el mayor bien posible.

*Nota.* — Nos hemos permitido subrayar algunos conceptos de estas dos relaciones de Sevilla, los que, a nuestro modo de ver, tienen particular importancia.

Nosotros consideramos las Asociaciones de Aniguos Alumnos como una providencial institución para *conservar y propagar* en medio del mundo el *espíritu* del V. D. Bosco. Por esto nos parecían de perlas esas funciones religiosas colectivas, esas bibliotecas instructivas, esos locales llenos de luz y alegría y sobre todo ese trabajar activamente en los Oratorios festivos.

¡Dios te bendiga y prospere, prometedór Círculo Domingo Savio!

por los amplios patios, quiénes para jugar a la pelota, quiénes a foot-ball... a la cuerda, a los pasos volantes, al higuí, a los toros, (ni los andalucitos del Sr. Siurot lo hacen mejor), fuego de naranjas, pim, pam, pum, carrera de obstáculos, sacos, ollas y otros que ellos saben inventar.

A la tarde: acto de desagracios, y Bendición con S. D. M.

Fuera de la Iglesia, repetición de los juegos. Al anochecer, al teatro. Aquí fué Troya. Representaban alumnos de 2ª y 4ª clase é hicieron desternillar de risa a los espectadores.

El teatro, un lleno, colmado y apretado, de solo niños, que daba gloria. En los entreactos preguntaban continuamente ¿Hay películas? ¿Hay películas? Al contestarles: Sí, hijo, sí; saltaban como cervatillos y pasaban a ocupar su puesto, comunicando a toda prisa la noticia a su vecino

Con la representación de varias películas recreativas y morales terminaba la sesión en medio de una alegría indescriptible. Al día siguiente se presentaron en grandísimo número, a tomar la ceniza y oír la Santa misa

El domingo siguiente 1º de cuaresma, se rifaron abundantes juguetes y objetos útiles.

Como consecuencia y fruto del Oratorio festivo, vienen todos los días a ingresar en nuestras escuelas niños y más niños que no podemos admitir, porque las cinco clases que mantenemos están ya abarrotadas.

¡Gloria a D. Bosco!

## NECROLOGIA

### El R. D. Joaquín Berto.

En el breve intervalo de 20 días han desaparecido el secretario del V. D. Bosco y el de D. Rua: D. Joaquín Berto y D. Angel Lago.

El primero murió el 21 de febrero. El trabajo asiduo y prolongado con D. Bosco y por D. Bosco habían debilitado su temple robustísimo. Años hacía que venía sufriendo, pero su actividad continuaba desplegándose. Entró muy niño al Oratorio y en él hizo todos sus estudios. Fué el primer secretario del V. D. Bosco; a esta tarea difícil se consagró con tal decisión, actividad, olvido de sí mismo e inteligencia, que la Pía Sociedad guardará eternamente su memoria. A él se le deben muchos documentos que ilustran la vida de nuestro V. Fundador. Tenía un archivo preciosísimo.

Durante estos últimos años lo probaron las enfermedades. Pero continuaba infatigable en el ministerio de las confesiones, en el estudio y sobre todo en la oración. Todos los días lo veíamos acudir a los pies de María Auxiliadora con un buen grupo de niños estudiantes y artesanos, a rogar por el triunfo de la Iglesia, por la conversión de los pecadores, por los misioneros, y sobre todo, por la Canonización de D. Bosco.

Compuso varios manuales de devoción, de los

## Crónica de los Oratorios Festivos

**BARACALDO — El carnaval santificado.** — También este año como el pasado pusimos en movimiento a todo nuestro ejército infantil, compuesto nada menos que de seiscientos muchachos.

¿Qué alegría en sus rostros! Qué agilidad en sus piernas!

Desde la mañana hasta la noche no se separaban de nuestro lado

A las 7 misa de comunión, a las 10 ó a las 8 ½ misa mayor,

Después, después,... se disparaban como cohetes

cuales el principal es el *Parvum Manuale ad usum Sacerdotum*, cuya reimpression preparó con escrupuloso cuidado durante sus últimos días.

### El R. D. Angel Lago.

Lleno de méritos y de años se extinguió apaciblemente como había vivido, el sábado 14 de marzo a las 9 de la noche, cual se extingue la lámpara ante el Santuario.

Era farmacista cuando conoció a D. Bosco. Un día del año de 1864 se presentó al Vble. ofreciéndole una limosna de varios millares de liras, fruto de sus trabajos. D. Bosco, que estaba apremiado, aceptó la oferta, pero le extendió y le hizo aceptar un recibo, diciéndole que consideraba la suma como un depósito solamente. Los niños fueron a la iglesia y el farmacista, que ya se había despedido del Venerable, cuando supo que éste predicaba, quiso oírlo. Nuestro V. Padre explicaba ese día aquel pasaje: « Si quieres ser perfecto, vende lo que tienes, dalo a los pobres, y ven y sígueme ». Terminado el sermón, va a ver al Sacerdote y le dice: « Después de este sermón ¿ cómo puedo yo permanecer en el mundo? » Y rompiendo el recibo, suplicó a D. Bosco lo admitiera en su casa.

Habiendo ya cursado la Filosofía en la Universidad de Turín, D. Bosco lo hizo estudiar Teología y dar todos los exámenes en el Seminario Pontificio y lo presentó a las Sagradas Ordenes. Desde entonces fué secretario de D. Rua.

Su vida fué un continuo apostolado y un sacrificio permanente. A las 4 ½ estaba en pie tanto en verano como en invierno; confesaba diariamente hasta las 8 y luego se retiraba a su despacho a trabajar y orar. Llevaba una vida tan retirada, que en tantos años sólo una vez se le vió salir a la ciudad, y eso porque tenía que hacerse examinar del oculista. Pero dentro de esta inmensa casa del Oratorio desplegaba una actividad asombrosa, tanto más admirable cuanto más oculta.

Nadie le oyó nunca quejarse de nada.

En el mes de noviembre la enfermedad lo redujo a la cama; allí su mortificación y unión con Dios brillaron con nuevos fulgores.

Conservó la palabra hasta el último instante.

Todos cuantos le conocían exclamaban: « Era un santo! »

A sus funerales acudió, al lado de los hermanos del finado, uno de los cuales es Procurador del Rey en Messina, una hija del Sr. Giolitti, de quien el difunto era cuñado.

Suplicamos a nuestros lectores tengan a bien rogar por estos dos religiosos que en su vida oculta y humilde, ilustraron a nuestra Pía Sociedad.

### Dn. Juan Hilarión Helguero.

El miércoles, 4 de Febrero, dejó de existir este venerable anciano, distinguido miembro de la sociedad piurana y decidido benefactor de las Obras salesianas en Piura.

Fué D. Juan quien intervino de un modo eficaz para la venida de los Salesianos a este lugar, allanando no pocas dificultades y proporcionando para la escuela una de sus fincas, en la que se está edificando hoy un colegio.

En todas las circunstancias ya prósperas, ya adversas, D. Juan fué un verdadero padre para los Salesianos. Sería largo reseñar aquí todos los beneficios que nuestra casa debe al venerable Patriarca de Piura, como mereció ser llamado por el Director de esta escuela en una actuación escolar solemne en que fué condecorado con la medalla de caballero de María Auxiliadora.

En sus últimos momentos rodeaban su lecho de muerte los Padres Salesianos de esta casa, ayudándole a bien morir; en la mañana del 5, el Rvdo. P. Director celebró la santa Misa en la capilla ardiente en presencia del cadáver; y en la noche en la traslación de los restos precedía el féretro el Rvdo. Sr. Cura, rodeado de todo el cuerpo de profesores de la E. S.

Concluimos reproduciendo uno de los párrafos que sobre el querido D. Juan, dice el periodiquito salesiano « *La Campanilla* ».

« Su vida que tan útil fué para sus semejantes, tuvo dos etapas. En la primera actuó en todo orden de cosas: en la política, en las instituciones oficiales, particulares y de beneficencia, D. Juan fué un elemento siempre activo y abnegado.

Favorecido por la fortuna, son muchas las obras que recibieron de él protección e impulso. Cabe aquí anotar como la más favorecida y de las más agradecidas la obra salesiana que siempre tuvo en D. Juan la protección y el amparo de un padre.

Dios, que le quería para sí, a fin de aquilatar sus méritos le probó enviándole implacable dolencia en que apuró por cuatro años el cáliz del sufrimiento. Esta fué la segunda etapa de su vida, la que ha sido para nuestro D. Juan el verdadero camino del Cielo, á donde no se llega sino por la vía del dolor.

Bendita sea su memoria; con todo el fervor de nuestras almas elevaremos siempre al Cielo nuestras preces, por el eterno descanso de su alma en el seno del Señor ».

### Cooperadores Salesianos difuntos.

ESPAÑA.

Rdo. Sr. D. Saturnino Gómez en Córdoba. Sr. D. Juan Uceda Maldonado en Arrecife (Islas Can.). Sr. D. Andrés Urizar, Sr. D. Nicolás López Marín, Sra. Da. Nieves Rodríguez, en Granada (España.), Rdo. Sr. D. Antonio Bellido, Arcos de la Frontera (Cádiz) Rdo. Sr. D. Anselmo García, Sr. D. José Halcón, Sr. D. Ramón de la Sota y Lastra, Sra. Da. Dolores Cubero, Sra. Da. Carmen Miramón, Sra. Da. Trinidad Desmaieseres, Sra. Da. Carlota Peroso y Ortiz, de la Fabla, Sra. Da. María Naranjo, en Sevilla.

Con aprobación de la Autoridad Eclesiástica:  
Gerente: JOSE GAMBINO.  
Establec. Tip. de la S. A. Int. de la Buena Prensa  
Corso Regina Margherita, N. 176- TURIN.